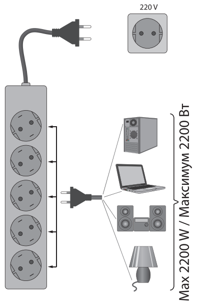
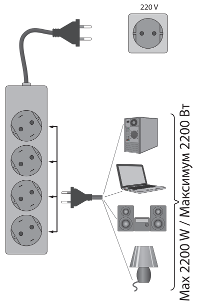
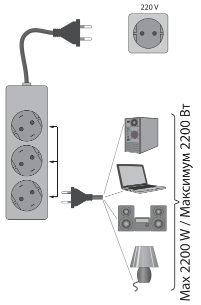
defender
TRIFLES MAKE PERFECTION

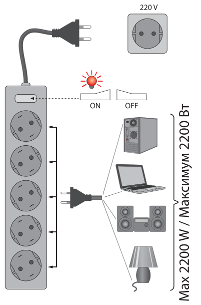
Operation manual
Руководство по эксплуатации

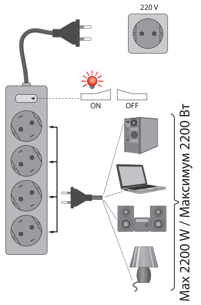
E318
E330
E350
E418
E430
E450
E518
E530
E550
G318
G330
G350
G418
G430
G450
G518
G530
G550
L330
L340
M318
M330
M350
M418
M430
M450
M518
M530
M550
R320
R330
R340
S318
S330
S350
S418
S430
S450
S518
S530
S550

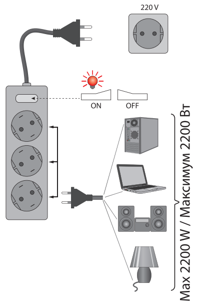












ARM ԷԼԵԿՏՐԱԿԱՆ ԺԱՊԱՎԵՆ ՀՈՂԱՅԻՆ ՄԵՏԱՂԱԼԱՐՈՎ ԳՈՐԾԱՐԿՄԱՆ ՁԵՌՆԱՐԿ

Համապատասխանության հռչակագիր Սարքի (սարքերի) շահագործման վրա կարող են ազդել ուժեղ ստատիկ, էլեկտրական կամ բարձր հաճախականության դաշտերը (ռադիոկայաններ, բջջային հեռախոսներ, միկրոալիքային վառարաններ, էլեկտրաստատիկ արտանետումներ) / եթե տեղի է ունենում, փորձեք մեծացնել միջերեսը պատճառող սարքերից:

Մարտկոցների, էլեկտրական եւ էլեկտրոնային սարքավորումների վերացում
Ապրանքի, դրա մարտկոցների կամ փաթեթի վրա նշված այս նշանը ցույց է տալիս, որ ապրանքը հնարավոր չէ տնօրինել կենցաղային թափոնների հետ միասին: Այն պետք է առաքվի համապատասխան մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների հավաքման և վերամշակման ընկերությանը:

Ապրանքի անվտանգ և արդյունավետ օգտագործման պայմաններն ու պայմանները

Տեղադրման և շահագործման հրահանգներ.
1. Խնդրում ենք ուշադիր ծանոթանալ այս ձեռնարկի բոլոր հրահանգներին նախքան սարքը գործարկելը:
2. Այս սարքը նախատեսված է էլեկտրական սարքերի միացման համար, որոնք աշխատում են 220–250 Վ ցանցում:
3. Լիցքաթափեք մալուխը ամբողջ երկարությամբ՝ շահագործման ընթացքում գերտաքացումից խուսափելու համար: **ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ.** Եթե այս քայլը չկատարվի, էլեկտրական ցնցումների և արտադրանքի վնասման մեծ վտանգ կա:
4. Սարքը միացրեք էլեկտրական վարդակից:
5. Եթե սարքն ունի անջատիչ, դրեք այն «ON» դիրքում (ցուցանիշի լույսը պետք է միանա):
6. Էլեկտրական սարքերը սարքին ամրացրեք արտադրողի ցուցումների համաձայն:
7. Անջատեք սարքը ամեն անգամ, երբ նախատեսված չէ երկար ժամանակ օգտագործել:

Օգտագործման նախազգուշական միջոցներ.
1. Օգտագործեք արտադրանքը միայն իր նպատակային նպատակների համար: Մի օգտագործեք արտադրանքը արդյունաբերական, բժշկական կամ արտադրական նպատակներով:
2. Մի օգտագործեք սարքը, եթե ճկուն մալուխի, բնակարանի, վարդակի կամ վարդակի մեխանիկական վնաս կա:
3. Սարքը մի միացրեք վնասված ֆիքսված վարդակից:
4. Սարքը պետք է շահագործվի միայն այն դեպքում, երբ մալուխը լիովին բացված է, որպեսզի կանխվի կարճ միացման և բռնկման վտանգը:
5. Մի գերազանցեք առավելագույն ընդհանուր բեռնվածքի հզորությունը, որը նշված է ապրանքի փաթեթավորման և/կամ պատյանում այս ապրանքի բնութագրերում: Դա անելու համար ավելացրեք բոլոր էլեկտրական սարքերի անվանական հզորությունը, որոնք մտադիր եք միացնել այս սարքին: Ստացված արժեքը չպետք է գերազանցի սարքի առավելագույն ընդհանուր բեռի հզորությունը:
6. Մի օգտագործեք երկարացման լարեր կամ ալիքներից պաշտպանող սարքեր, որոնք միացված են միմյանց հաջորդաբար:
7. Մի ապամոնտաժեք: Այս ապրանքը չի պարունակում մասեր, որոնք ունեն ինքնաբավ վերանորոգման իրավունք: Խափանված ապրանքի պահպանման և փոխարինման հարցով դիմեք դիլեր կամ Defender լիազորված սպասարկման կենտրոն: Ապրանքը ստանալիս համոզվեք, որ այն չկոտրված է և ապրանքի ներսում ազատ շարժվող առարկաներ չկան:
8. Սարքը նախատեսված չէ երեխաների և ֆիզիկական, սենսորային կամ մտավոր հաշմանդամություն ունեցող անձանց օգտագործման համար:
9. Հեռու պահել խոնավությունից: Երբեք արտադրանքը մի ընկղմեք հեղուկների մեջ:
10. Հեռու պահեք թրթռումներից և մեխանիկական սթրեսներից, որոնք կարող են հանգեցնել արտադրանքի մեխանիկական վնասմանը: Մեխանիկական վնասների դեպքում երաշխիքներ չեն տրվում:
11. Մի օգտագործեք արտադրանքը առաջարկվածից ցածր և բարձր ջերմաստիճաններում, խոնավության գոլորշիացման պայմաններում, ինչպես նաև թշնամական միջավայրում: Սարքը նախատեսված է նորմալ կլիմայական պայմաններում օգտագործելու համար: Ծայրահեղ կլիմայական պայմանները (ջերմաստիճանը 0°C-ից ցածր կամ + 45°C-ից բարձր, օդի հարաբերական խոնավությունը ավելի քան 85%) կարող են խնդիրներ առաջացնել և վնասել սարքի բաղադրիչները:
12. Մի՛ ծածկիր: Սարքի վրա ծանր առարկաներ մի դրեք:

Փոխադրում և պահեստավորում.
1. Ապրանքի առաքումն իրականացվում է ցանկացած տեսակի ծածկված տրանսպորտով, որն ապահովում է փաթեթավորված արտադրանքի պաշտպանությունը մեխանիկական վնասվածքներից և հարվածային բեռներից -45-ից +50 °C (- 49-ից 122 °F) սահմաններում ջերմաստիճանում:
2. Եթե ապրանքների առաքումն իրականացվել է զրոյից ցածր ջերմաստիճանում, ապրանքը պետք է պահվի տաք տեղում + 16-25°C (+ 60-77°F) 3 ժամվա ընթացքում:
3. Ապրանքը պետք է պահվի արտադրողի օրիգինալ փաթեթավորմամբ փակ սենյակներում՝ բնական օդափոխությամբ: Շրջակա միջավայրի ջերմաստիճանը պետք է տատանվի -45°C-ից +50°C (-49-ից +122°F): Հարաբերական խոնավության վերին արժեքը 98% է + 25 °C (+ 77 °F) ջերմաստիճանում:
Նպատակը և կիրառման շրջանակը. հոսանքի ժապավենը սարք է, որը նախատեսված է կենցաղային տեխնիկայի և էլեկտրամատակարարման միջև ժամանակավոր էլեկտրական միացում ապահովելու համար ֆիքսված էլեկտրական վարդակներից հեռու գտնվող վայրերում. սարքը նախատեսված է միայն ներքին օգտագործման համար:
Ապրանքի բնութագրերը և առանձնահատկությունները կարելի է գտնել փաթեթավորման վրա և Defender-global.com կայքում
ՆԵՐՄՈՒՈ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Сущёвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63.
Արտադրող: JIANDE HUNLEE ELECTRICAL APPLIANCE CO., LTD. Address: NO.186 NANFENG ROAD CHENGNAN INDUSTRIAL PARK, MEICHENG TOWN IN JIANDE CITY, HANGZHOU, ZHEJIANG, CHINA.
Անսահմանափակ պահման ժամկետ:
Ծառայության ժամկետը 1 տարի է
Երաշխիքային ժամկետը 1 տարի

Գործարանի ներքևի մասում նշված է արտադրության ամսաթիվը: Երկու կլոր ցուցիչ ցույց է տալիս արտադրության ամիսը և տարին:
Արտադրողը պահպանում է սույն ձեռնարկում նշված փաթեթի պարունակությունը և բնութագրերը փոխելու իրավունքը:
Գործողության վերջին և մանրամասն ձեռնարկը հասանելի է www.defender-global.com կայքում
Արտադրված է Չինաստանում.

AZE TORPAQ NAQILI ILƏ ELEKTRIK ZOLAĞI TƏLIMAT

Uyğunluq bəyannaməsi
Qurğunun (qurğuların) çalışmasına statik, elektrik və ya yüksək tezlikli sahələr (radioavadanlıq, mobil telefonlar, mikrodalğalı sobalar, elektrostatik boşalmalar) təsir göstərə bilər.

Batareyaların, elektrik və elektron avadanlığın utilizasiyası
Malın, malın batareyalarının və ya qabın üzərində olan bu nişan, malın məişət tullantıları ilə utilizasiyasının qeyri-mümkünlüyünə göstərir. Mal, batareya, elektrik və elektron avadanlığının toplanması və utilizasiyası ilə məşğul olan şirkətin məntəqəsinə gətirilməlidir.

Məhsuldan təhlükəsiz və səmərəli istifadə qaydaları və şərtləri

Quraşdırma və istismar təlimatı:
1. Cihazı işə salmazdan əvvəl bu təlimatdakı bütün təlimatlarla diqqətlə tanış olun.
2. Bu cihaz 220–250 V elektrik şəbəkəsində işləyən elektrik cihazlarını birləşdirmək üçün nəzərdə tutulmuşdur.
3. İşləmə zamanı həddindən artıq istiləşməmək üçün kabeli tam uzunluğuna qədər açın. **DİQQƏT!** Bu addıma əməl edilmədikdə, elektrik şoku və məhsulun zədələnməsi riski yüksəkdir.
4. Cihazı elektrik rozetkasına qoşun.
5. Cihazda açar varsa, onu “ON” vəziyyətinə qoyun (indikator işığı yanmalıdır).
6. İstehsalçının göstərişlərinə uyğun olaraq elektrik cihazlarını cihaza qoşun.
7. Cihazı hər dəfə, uzun müddət istifadə etmək planlaşdırılmadıqda söndürün.

İstifadə tədbirləri:
1. Məhsulu yalnız təyinatı üzrə istifadə edin. Məhsulu sənaye, tibbi və ya istehsal məqsədləri üçün istifadə etməyin.
2. Çevik kabelə, korpusa, rozetkaya və ya tıxacda mexaniki zədə olduqda cihazı istifadə etməyin.
3. Cihazı zədələnmiş sabit rozetkaya qoşmayın.
4. Qısaqapanma və alışma riskinin qarşısını almaq üçün cihaz yalnız kabel tam açıldıqdan sonra işlədilməlidir. 5. Məhsulun qablaşdırmasında və/və ya korpusunda bu məhsulun xüsusiyyətlərində göstərilən maksimum ümumi yükləmə gücünü aşmayın. Bunu etmək üçün bu cihaza qoşulmaq niyyətində olduğunuz bütün elektrik cihazlarının nominal gücünü toplayın. Nəticədə alınan dəyər cihazın maksimum ümumi yük gücündən çox olmamalıdır. 6. Ardıcıl olaraq bir-birinə qoşulmuş uzatma kabellərindən və ya gərginlik qoruyucularından istifadə etməyin. 7. Sökməyin. Bu məhsulda öz-özünə təmir etmək hüququ olan hissələr yoxdur. Uğursuz əşyanın saxlanması və dəyişdirilməsi ilə bağlı diler və ya Defender səlahiyyətli xidmət mərkəzinə müraciət edin. Məhsulu qəbul edərkən onun qırılmamasına və məhsulun içərisində sərbəst hərəkət edən əşyaların olmadığına əmin olun. 8. Cihaz fiziki, sensor və ya əqli qüsurları olan uşaqlar və şəxslər tərəfindən istifadə üçün nəzərdə tutulmayıb. 9. Rütubətdən uzaq saxlayın. Məhsulu heç vaxt mayelərə batırmayın. 10. Məhsulun mexaniki zədələnməsinə səbəb ola biləcək vibrasiya və mexaniki gərginliklərdən uzaq durun. Mexanik zədələnmə halında heç bir zəmanət verilmir. 11. Məhsulu tövsiyə olunandan aşağı və yuxarı temperaturda, rütubətin buxarlanması şəraitində, eləcə də düşmən mühitdə istifadə etməyin. Cihaz normal iqlim şəraitində istifadə üçün nəzərdə tutulmuşdur. Ekstremal iqlim şəraiti (0°C-dən aşağı və ya + 45°C-dən yuxarı temperatur, nisbi rütubət 85%-dən yuxarı) problemlər yarada və cihazın komponentlərini zədələyə bilər.
12. örtməyin. Cihazın üzərinə ağır əşyalar qoymayın.
Məhsulun spesifikasiyası və xüsusiyyətləri qablaşdırmada və Defender-global.com saytında tapıla bilər.
İstehsalçı: JIANDE HUNLEE ELECTRICAL APPLIANCE CO., LTD. Address: NO.186 NANFENG ROAD CHENGNAN INDUSTRIAL PARK, MEICHENG TOWN IN JIANDE CITY, HANGZHOU, ZHEJIANG, CHINA.
Limitsiz raf ömrü. Xidmət müddəti 1 ildir. Zəmanət müddəti 1 il. İstehsal tarixi qutunun altında qeyd olunur. İki dəyirmi göstərici istehsal ayını və ilini göstərir.
İstehsalçı bu təlimatda göstərilən paketin tərkibini və xüsusiyyətlərini dəyişdirmək hüququnu özündə saxlayır.
Ən son və ətraflı əməliyyat təlimatı www.defender-global.com saytında mövcuddur
Çində edilmişdir.

BEL РАЗВЕТВИТЕЛЬ З ЗАЗЯМЛЕННЕМ ІНСТРУКЦЫЯ

Дэкларацыя адпаведнасці
На функцыянаванне прылады (прылад) могуць паўплываць статычныя, электрычныя або высокачастотныя палі (радыёапаратура, мабільныя тэлефоны, мікрахвалевыя печы, электрастатычныя разрады). У выпадку ўзнікнення павялічце адлегласць ад прылады, якая выклікае перашкоды.

Утылізацыя батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання
На функцыянаванне прылады (прылад) могуць паўплываць статычныя, электрычныя або высокачастотныя палі (радыёапаратура, мабільныя тэлефоны, мікрахвалевыя печы, электрастатычныя разрады). У выпадку ўзнікнення павялічце адлегласць ад прылады, якая выклікае перашкоды.

Правілы і ўмовы бяспечнага і эфектыўнага выкарыстання прадукту

Інструкцыя па ўстаноўцы і эксплуатацыі:
1. Калі ласка, уважліва азнаёмцеся з усімі інструкцыямі ў гэтай інструкцыі перад эксплуатацыяй прылады.
2. Прылада прызначана для падлучэння электрапрыбораў, якія працуюць ад сеткі 220–250 В.
3. Каб пазбегнуць перагрэву падчас працы, разматайце кабель на поўную даўжыню. **УВАГА!** Калі гэты крок не выканаць, існуе вялікая рызыка паразы электрычным токам і пашкоджання прадукту.
4. Падключыце прыладу да электрычнай разеткі.
5. Калі прылада мае выключальнік, усталюйце яго ў становішча «ON» (павінен загарэцца індыкатар).
6. Падключыце электрычныя прыборы да прылады ў адпаведнасці з інструкцыямі вытворцы.
7. Выключайце прыладу кожны раз, калі не плануеце выкарыстоўваць яе працяглы час.

Меры засцярогі пры выкарыстанні:
1. Выкарыстоўвайце прадукт толькі па прызначэнні. Не выкарыстоўвайце прадукт у прамысловых, медыцынскіх або вытворчых мэтах.
2. Не выкарыстоўвайце прыбор, калі ёсць механічныя пашкоджанні гнуткага кабеля, корпуса, разеткі або відэльцы.
3. Не падключайце прыладу да пашкоджанай стацыянарнай разеткі.
4. Каб прадухіліць рызыку кароткага замыкання і ўзгарання, прылада павінна працаваць толькі з цалкам размотаным кабелем.
5. Не перавышайце максімальную сумарную магутнасць нагрузкі, указаную ў характарыстыках гэтага прадукта на ўпакоўцы і/або корпусе прадукту. Для гэтага складзеце намінальную магутнасць усіх электрапрыбораў, якія вы збіраецеся падключыць да гэтай прылады. Атрыманае значэнне не павінна перавышаць максімальную сумарную магутнасць нагрузкі прылады.
6. Не выкарыстоўвайце падаўжальнікі або прылады абароны ад перанапружання, злучаныя адзін з адным паслядоўна.
7. Не разбірайце. Гэты прадукт не ўтрымлівае частак, якія падлягаюць самастойнаму рамонту.
Па пытаннях абслугоўвання і замены няспраўнага элемента звяртайцеся да дылера або ў аўтарызаваны сэрвісны цэнтр Defender. Пры атрыманні прадукту пераканайцеся, што ён не зламаны і ў ім няма прадметаў, якія свабодна рухаюцца.
8. Прылада не прызначана для выкарыстання дзецьмі і асобамі з фізічнымі, сэнсарнымі або разумовымі парушэннямі.
9. Берагчы ад вільгаці. Ніколі не апускайце прадукт у вадкасці.
10. Захоўвайце ўдалечыні ад вібрацыі і механічных уздзеянняў, якія могуць выклікаць механічныя пашкоджанні прадукту. У выпадку механічных пашкоджанняў гарантыя не прадастаўляецца.
11. Не выкарыстоўвайце прадукт пры тэмпературах ніжэй і вышэй рэкамендаваных, ва ўмовах выпарэння вільгаці, а таксама ў агрэсіўных умовах.
Прыбор прызначаны для выкарыстання ў нармальных кліматычных умовах. Экстрэмальныя кліматычныя ўмовы (тэмпература ніжэй за 0°C і вышэй + 45°C, адносная вільготнасць паветра больш за 85%) могуць выклікаць праблемы і пашкодзіць кампаненты прылады.
12. Не накрывайце. Не стаўце на прыладу цяжкія прадметы.

Транспарціроўка і захоўванне.
1. Адгрузка тавару ажыццяўляецца любым відам крытага транспарту, які забяспечвае абарону ўпакаванай прадукцыі ад механічных пашкоджанняў і ўдарных нагрузак пры тэмпературах ад -45 да +50 °C (-49 да 122 °F).
2. Калі адгрузка тавару праходзіла пры мінусовай тэмпературы, тавар неабходна захоўваць у цёплым памяшканні + 16-25°C (+ 60-77°F)
на працягу 3 гадзін.
3. Прадукт захоўваецца ў арыгінальнай упакоўцы вытворцы ў закрытых памяшканнях з натуральнай вентыляцыяй. Тэмпература навакольнага асяроддзя павінна вагацца ад -45°C да +50°C
(-49 да +122°F). Верхняе значэнне адноснай вільготнасці складае 98% пры тэмпературы
+ 25 °C (+ 77 °F)

Прызначэнне і сфера прымянення: падаўжальнік — прылада, прызначаная для забеспячэння часовага электрычнага злучэння бытавых прыбораў з крыніцай электраэнергіі ў месцах, аддаленых ад стацыянарных электрычных разетак; прыбор прызначаны толькі для выкарыстання ў памяшканні.
Спецыфікацыі і характарыстыкі прадукту можна знайсці на ўпакоўцы і на defender-global.com
Імпарцёр: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Сущёвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63.
Вытворца: JIANDE HUNLEE ELECTRICAL APPLIANCE CO., LTD. Address: NO.186 NANFENG ROAD CHENGNAN INDUSTRIAL PARK, MEICHENG TOWN IN JIANDE CITY, HANGZHOU, ZHEJIANG, CHINA.
Неабмежаваны тэрмін прыдатнасці.
Тэрмін службы - 1 год. Гарантыйны тэрмін 1 год. Дата вырабу пазначана на ніжняй частцы корпуса.
Двухкруглы індыкатар паказвае месяц і год вытворчасці.
Вытворца захоўвае правы на змяненне змесціва ўпакоўкі і спецыфікацый, указаных у гэтым кіраўніцтве.
Апошняе і падрабязнае кіраўніцтва па эксплуатацыі размешчана на сайце www.defender-global.com
Зроблена ў Кітаі.

CZ NAPÁJECÍ LIŠTA S UZEMŇOVACÍM VODIČEM NÁVOD NA POUŽITÍ

Prohlášení o shodě
Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvyšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.

Ochrana životního prostředí
Evropská směmice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovujete následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběren. Podrobnosti stanoví zákon příšlušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklací a jinými způsoby zužitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

Podmínky bezpečného a efektivního používání produktu

Návod k instalaci a obsluze:
1. Před použitím zařízení se prosím pečlivě seznamte se všemi pokyny v tomto návodu.
2. Toto zařízení je určeno pro připojení elektrických spotřebičů napájených ze sítě 220–250 V.
3. Rozviňte kabel na celou jeho délku, aby nedošlo k přehřátí během provozu. **POZOR!** Pokud tento krok nedodržíte, existuje vysoké riziko úrazu elektrickým proudem a poškození produktu.
4. Připojte zařízení k elektrické zásuvce.
5. Pokud má zařízení vypínač, nastavte jej do polohy „ON“ (kontrolka by se měla rozsvítit).
6. Připojte elektrické spotřebiče k zařízení podle pokynů výrobce.
7. Vypněte zařízení pokaždé, když jej nebudete delší dobu používat.

Opatření pro použití:
1. Používejte výrobek pouze k určenému účelu. Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské nebo výrobní účely.
2. Zařízení nepoužívejte, pokud došlo k mechanickému poškození ohebného kabelu, krytu, zásuvky nebo zástrčky.
3. Nepřipojujte zařízení k poškozené pevné zásuvce.
4. Zařízení by mělo být provozováno pouze po úplném odvinutí kabelu, aby se zabránilo riziku zkratu a vznícení.
5. Nepřekračujte maximální celkový výkon zátěže uvedený v charakteristikách tohoto produktu na obalu a/nebo krytu produktu. Chcete-li to provést, sečtěte jmenovitý výkon všech elektrických spotřebičů, které chcete k tomuto zařízení připojit. Výsledná hodnota by neměla překročit maximální celkový výkon zátěže zařízení.
6. Nepoužívejte prodlužovací kabely nebo přepěťové ochrany zapojené do série.
7. Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje díly, které mají nárok na soběstačnou opravu. V otázce údržby a výměny vadné položky se obraťte na prodejce nebo autorizované servisní středisko Defender. Při přebírání produktu se ujistěte, že je neporušený a že uvnitř produktu nejsou žádné volně se pohybující předměty.
8. Zařízení není určeno pro použití dětmi a osobami s tělesným, senzorickým nebo mentálním postižením.
9. Chraňte před vlhkostí. Nikdy neponořujte výrobek do kapalin.
10. Chraňte před vibracemi a mechanickým namáháním, které může způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození se neposkytuje žádná záruka.
11. Nepoužívejte výrobek při teplotách pod a nad doporučenými teplotami, za podmínek odpařování vlhkosti a také v nepřátelském prostředí. Zařízení je určeno pro použití v běžných klimatických podmínkách. Extrémní klimatické podmínky (teplota pod 0°C nebo nad + 45°C, relativní vlhkost vzduchu nad 85%) mohou způsobit problémy a poškodit součásti zařízení.
12. Nezakrývejte. Na zařízení nepokládejte těžké předměty.
Specifikace a funkce produktu naleznete na obalu a na webu defense-global.com
Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Výrobce: JIANDE HUNLEE ELECTRICAL APPLIANCE CO., LTD. Address: NO.186 NANFENG ROAD CHENGNAN INDUSTRIAL PARK, MEICHENG TOWN IN JIANDE CITY, HANGZHOU, ZHEJIANG, CHINA.
Doba použitelnosti neomezená.
Životnost — 2 roky
Datum výroby vyznačeno na spodní straně pouzdra.
Dva kruhové ukazatele ukazují měsíc a rok výroby.
Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce.
Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com
Vyrovbeno v Číně.

DE STECKDOSENLEISTE MIT ERDUNGSKABEL ANLEITUNG

Konformität
Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Dstanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Entsorgung
Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

Allgemeine Geschäftsbedingungen für die sichere und effiziente Nutzung des Produkts

Installations- und Bedienungsanleitung:
1. Bitte lesen Sie alle Anweisungen in dieser Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
2. Dieses Gerät ist für den Anschluss von Elektrogeräten bestimmt, die mit einer Netzspannung von 220–250 V betrieben werden.
3. Wickeln Sie das Kabel vollständig ab, um eine Überhitzung während des Betriebs zu vermeiden. **AUFMERKSAMKEIT!** Wenn dieser Schritt nicht befolgt wird, besteht ein hohes Risiko eines Stromschlags und einer Produktbeschädigung.
4. Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an.
5. Wenn das Gerät über einen Schalter verfügt, stellen Sie ihn auf die Position „ON“ (die Kontrollleuchte sollte aufleuchten).
6. Befestigen Sie die Elektrogeräte gemäß den Anweisungen des Herstellers am Gerät.
7. Schalten Sie das Gerät jedes Mal aus, wenn Sie es über einen längeren Zeitraum nicht verwenden möchten.

Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung:
1. Benutzen Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck. Verwenden Sie das Produkt nicht für industrielle, medizinische oder Fertigungszwecke.

2. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das flexible Kabel, das Gehäuse, die Buchse oder der Stecker mechanisch beschädigt sind.
3. Schließen Sie das Gerät nicht an eine beschädigte feste Steckdose an.
4. Um die Gefahr eines Kurzschlusses und einer Entzündung zu vermeiden, sollte das Gerät nur mit vollständig abgewickeltem Kabel betrieben werden.
5. Überschreiten Sie nicht die maximale Gesamtlastleistung, die in den Eigenschaften dieses Produkts auf der Verpackung und/oder dem Gehäuse des Produkts angegeben ist. Addieren Sie dazu die Nennleistungen aller Elektrogeräte, die Sie an dieses Gerät anschließen möchten. Der resultierende Wert sollte die maximale Gesamtlastleistung des Geräts nicht überschreiten.
6. Verwenden Sie keine in Reihe geschalteten Verlängerungskabel oder Überspannungsschutzgeräte.
7. Nicht zerlegen. Dieses Produkt enthält keine Teile, die Anspruch auf eine selbstständige Reparatur haben. Wenden Sie sich bei Fragen zur Wartung und zum Austausch eines defekten Teils an einen Händler oder ein von Defender autorisiertes Servicecenter. Stellen Sie beim Erhalt des Produkts sicher, dass es unbeschädigt ist und sich keine frei beweglichen Gegenstände im Produkt befinden.
8. Das Gerät ist nicht für die Verwendung durch Kinder und Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Behinderungen bestimmt.
9. Von Feuchtigkeit fernhalten. Tauchen Sie das Produkt niemals in Flüssigkeiten.
10. Vermeiden Sie Vibrationen und mechanische Belastungen, die zu mechanischen Schäden am Produkt führen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Gewährleistung übernommen.
11. Verwenden Sie das Produkt nicht bei Temperaturen unter oder über den empfohlenen Temperaturen, unter Bedingungen der Verdunstung von Feuchtigkeit sowie in aggressiver Umgebung. Das Gerät ist für den Einsatz unter normalen klimatischen Bedingungen konzipiert. Extreme klimatische Bedingungen (Temperatur unter 0°C oder über + 45°C, relative Luftfeuchtigkeit über 85%) können zu Problemen führen und die Komponenten des Gerätes beschädigen.
12. Nicht abdecken. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.

Produktspezifikationen und -merkmale finden Sie auf der Verpackung und auf Defender-Global.com
Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Hersteller: JIANDE HUNLEE ELECTRICAL APPLIANCE CO., LTD. Address: NO.186 NANFENG ROAD CHENGNAN INDUSTRIAL PARK, MEICHENG TOWN IN JIANDE CITY, HANGZHOU, ZHEJIANG, CHINA.
Unbefristete Nutzungsdauer.
Lebensdauer — 2 Jahre
Auf der Unterseite des Gehäuses ist das Herstellungsdatum vermerkt. Zwei runde Indikatoren zeigen Monat und Jahr der Produktion an.
Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com
Hergestellt in China.

EN

POWER STRIP WITH SURGE PROTECTOR
OPERATION MANUAL

Declaration of Conformity
Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interface.

Disposal of batteries, electrical and electronic equipment
This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product.
Installation and operating instruction:
1. Please acquaint yourself carefully to all the instructions in this manual before operating the device.
2. This device is designed for connecting electrical appliances that operate on 220–250 V mains.
3. Unwind the cable to its full length to avoid overheating during operation. **ATTENTION!** If this step is not followed, there is a high risk of electric shock and product damage.
4. Connect the device to an electrical outlet.
5. If the device has a switch, set it to the "ON" position (the indicator light should turn on).
6. Attach the electrical appliances to the device according to the manufacturer's instructions.
7. Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
Usage precautions:
1. Use the product for its intended purpose only. Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes. 2. Do not use the device if there is mechanical damage to the flexible cable, housing, socket or plug.
3. Do not connect the device to a damaged fixed socket-outlet. 4. The device should only be operated when the cable has been fully unwound in order to prevent the risk of short circuit and ignition.
5. Do not exceed the maximum total load power specified in the characteristics of this product on the packaging and/or housing of the product. To do this, add up the rated power of all electrical appliances you intend to connect to this device. The resulting value should not exceed the maximum total load power of the device.
6. Do not use extension cords or surge protectors connected to each other in series.
7. Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
8. The device is not intended for use by children and individuals with physical, sensor or mental disabilities.
9. Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids. 10. Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage, no warranties are provided. 11. Do not use the product at temperatures below and above recommended, under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment. The device is designed for use in normal climatic conditions. Extreme climatic conditions (temperature below 0°C or above + 45°C, relative air humidity over 85%) can cause problems and damage the components of the device. 12. Do not cover. Do not place heavy objects on the device.
Transportation and storage.
1. Shipment of the product is conducted by any type of covered transport that ensures protection of packaged products from mechanical damage and shock loads at temperatures within - 45 to +50 ⊠C (- 49 to 122 °F).
2. If shipment of the products was conducted at sub-zero temperatures, the product should be kept in a warm placement + 16-25°C (+ 60-77°F) within 3 hours.
3. The product should be stored in manufacturer's original packaging in enclosed rooms with natural ventilation. Ambient temperatures should range from -45°C to +50 °C (-49 to +122 °F). The upper value of relative humidity is 98% at a temperature of + 25 °C (+ 77°F)
Purpose and Scope of Application:
power strip is a device designed to provide a temporary electrical connection between household appliances and the power supply in locations remote to fixed electrical outlets; the device is intended for indoor use only.
Product specifications and features can be found on the packaging and on defender-global.com
IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Manufacturer: JIANDE HUNLEE ELECTRICAL APPLIANCE CO., LTD. Address: NO.186 NANFENG ROAD CHENGNAN INDUSTRIAL PARK, MEICHENG TOWN IN JIANDE CITY, HANGZHOU, ZHEJIANG, CHINA.
Unlimited shelf life. Service life is 2 years.
Date of manufacture marked on the bottom of the case. Two round indicator show month and year of production. Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com
Made in China.

ES

REGLETA CON CABLE A TIERRA
INSTRUCCIÓN

Declaración de conformidad
El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

Eliminación
No deseche este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

Términos y condiciones de uso seguro y eficiente del producto.
Instrucciones de instalación y funcionamiento:
1. Familiarícese atentamente con todas las instrucciones de este manual antes de utilizar el dispositivo.
2. Este dispositivo está diseñado para conectar aparatos eléctricos que funcionan con red eléctrica de 220 a 250 V.
3. Desenrolle el cable en toda su longitud para evitar el sobrecalentamiento durante el funcionamiento.
¡ATENCIÓN! Si no se sigue este paso, existe un alto riesgo de descarga eléctrica y daños al producto.
4. Conecte el dispositivo a una toma de corriente.
5. Si el dispositivo tiene un interruptor, configúrelo en la posición "ON" (la luz indicadora debe encenderse).
6. Conecte los aparatos eléctricos al dispositivo según las instrucciones del fabricante.
7. Apague el dispositivo cada vez que no planee usarlo durante un período de tiempo prolongado.
Precauciones de uso:
1. Utilice el producto únicamente para el fin previsto. No utilice el producto con fines industriales, médicos o de fabricación.
2. No utilice el dispositivo si hay daños mecánicos en el cable flexible, la carcasa, el enchufe o el enchufe.
3. No conecte el dispositivo a una toma de corriente fija dañada.
4. El dispositivo sólo debe utilizarse cuando el cable esté completamente desenrollado para evitar riesgos de cortocircuito e ignición.
5. No exceda la potencia máxima de carga total especificada en las características de este producto en el embalaje y/o carcasa del producto. Para hacer esto, sume la potencia nominal de todos los aparatos eléctricos que desea conectar a este dispositivo. El valor resultante no debe exceder la potencia de carga total máxima del dispositivo.
6. No utilice cables de extensión ni protectores contra sobretensiones conectados entre sí en serie.
7. No desmontar. Este producto no contiene piezas que tengan derecho a reparación autosuficiente. Para cuestiones de mantenimiento y sustitución de un artículo averiado, diríjase a un distribuidor o centro de servicio autorizado de Defender. Al recibir el producto, asegúrese de que esté intacto y que no haya objetos que se muevan libremente dentro del producto.
8. El dispositivo no está diseñado para que lo utilicen niños ni personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales.
9. Mantener alejado de la humedad. Nunca sumerja el producto en líquidos.
10. Mantener alejado de vibraciones y tensiones mecánicas, que pueden provocar daños mecánicos al producto. En caso de daño mecánico, no se ofrecen garantías.
11. No utilice el producto a temperaturas inferiores o superiores a las recomendadas, en condiciones de evaporación de la humedad, así como en ambientes hostiles. El dispositivo está diseñado para su uso en condiciones climáticas normales. Las condiciones climáticas extremas (temperatura inferior a 0°C o superior a +45°C, humedad relativa del aire superior al 85%) pueden causar problemas y dañar los componentes del dispositivo.
12. No cubrir. No coloque objetos pesados sobre el dispositivo.
Las especificaciones y características del producto se pueden encontrar en el embalaje y en defender-global.com
IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Fabricante: JIANDE HUNLEE ELECTRICAL APPLIANCE CO., LTD. Address: NO.186 NANFENG ROAD CHENGNAN INDUSTRIAL PARK, MEICHENG TOWN IN JIANDE CITY, HANGZHOU, ZHEJIANG, CHINA.
Vida útil ilimitada. La vida útil es de 2 años.
Fecha de fabricación marcada en la parte inferior de la caja. El indicador de dos rondas muestra el mes y el año de producción. El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com
Fabricado en China.

EST

MAANDUSJUHTMEGA TOITEJUHE
INSTRUKTSIOON

Vastavusdeklaratsioon
Staatilised, elektri- või kõrgsagedusväljad (raadioseadmed, mobiiltelefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatilised laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmest mis põhjustab häireid.

Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete taastumine
See sümbol tootel, toote patareitel või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastuda koos olmejäätmetega. Teda tuleb tarnida patereite, elektri- ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastumise ettevõtesse.

Toote ohutu ja tõhusa kasutamise tingimused
Paigaldus- ja kasutusjuhend:
1. Enne seadme kasutamist tutvuge hoolikalt kõigi selles juhendis toodud juhistega. 2. Seade on ette nähtud 220–250 V vooluvõrgust töötavate elektriseadmete ühendamiseks. 3. Kerige kaabel täies pikkuses lahti, et vältida töötamise ajal ülekuumenemist. **TÄHELEPANU!** Kui seda sammu ei järgita, on suur elektrilöögi ja toote kahjustamise oht. 4. Ühendage seade vooluvõrku.
5. Kui seadmel on lüliti, seadke see asendisse "ON" (indikaatortuli peaks süttima). 6. Kinnitage elektriseadmed seadme külge vastavalt tootja juhistele. 7. Lülitage seade välja iga kord, kui te ei kavatse seda pikemat aega kasutada.
Kasutamise ettevaatusabinõud:
1. Kasutage toodet ainult ettenähtud otstarbel. Ärge kasutage toodet tööstuslikel, meditsiinilistel või tootmislikel eesmärkidel.
2. Ärge kasutage seadet, kui painduv kaabel, korpus, pistikupesa või pistik on mehaaniliselt kahjustatud.
3. Ärge ühendage seadet kahjustatud fikseeritud pistikupessa.
4. Seadet tohib kasutada ainult siis, kui kaabel on täielikult lahti keritud, et vältida lühise ja süttimise ohtu.
5. Ärge ületage maksimaalset kogukoormuse võimsust, mis on märgitud selle toote omadustes toote pakendil ja/või korpusel. Selleks liidage kokku kõigi elektriseadmete nimivõimsus, mida kavatsete selle seadmega ühendada. Saadud väärtus ei tohiks ületada seadme maksimaalset kogukoormusvõimsust.
6. Ärge kasutage üksteisega järjestikku ühendatud pikendusjuhtmeid ega liigpingekaitseid.
7. Ärge võtke lahti. See toode ei sisalda osi, millel on õigus iseseisvaks remondiks. Kui vajate hooldust ja ebaõnnestunud eseme asendamist, pöörduge edasimüüja või Defenderi volitatud teeninduskeskuse poole. Toote kättesaamisel veenduge, et see oleks katki ja toote sees ei oleks vabalt liikuvaid esemeid.
8. Seade ei ole mõeldud kasutamiseks lastele ega füüsilise, sensori- või vaimse puudega inimestele.
9. Hoida eemal niiskusest. Ärge kunagi kastke toodet vedelikesse.
10. Hoidke eemal vibratsioonist ja mehaanilistest pingetest, mis võivad põhjustada toote mehaanilisi kahjustusi. Mehaaniliste vigastuste korral garantiid ei anna.
11. Ärge kasutage toodet soovitatust madalamal ja kõrgemal temperatuuril, niiskuse aurustumise tingimustes ega vaenulikus keskkonnas. Seade on mõeldud kasutamiseks tavalistes ilmastikutingimustes. Äärmuslikud kliimatingimused (temperatuur alla 0°C või üle + 45°C, suhteline õhuniiskus üle 85%) võivad põhjustada probleeme ja kahjustada seadme komponente.
12. Ärge katke kinni. Ärge asetage seadmele raskeid esemeid.
Toote spetsifikatsioonid ja funktsioonid leiate pakendilt ja veebisaidilt Defense-global.com
из блоков языков
IMPORTIJA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tootja: JIANDE HUNLEE ELECTRICAL APPLIANCE CO., LTD. Address: NO.186 NANFENG ROAD CHENGNAN INDUSTRIAL PARK, MEICHENG TOWN IN JIANDE CITY, HANGZHOU, ZHEJIANG, CHINA.
Piiramatu säilivusaeg.
Kasutusaeg on 2 aastat.
Korpuse põhjale märgitud valmistamise kuupäev. Kahe ringi indikaator näitab tootmiskuud ja -aastat.
Tootjal on õigus muuta käesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioone. Uusim ja üksikasjalik kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com
Tehtud Hiinas.

FI

VIRTAJOHTO MAADOITUSJOHDOLLA
OHJE

Vaatimustenmukaisuustodistus Laitteen (laitteiden) toimintaan voivat vaikuttaa staattiset, sähkö- tai korkeataajuiset kentät (radiolaitteet, matkapuhelimet, mikroaaltouunit, sähköstaattiset purkaukset). Niiden esiintyessä lisää etäisyyttä häiriön aiheuttavaan laitteeseen.

Ympäristönsuojelua koskeva ohje
Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöiän päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne

Tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön ehdot
Asennus- ja käyttöohje:
1. Tutustu huolellisesti kaikkiin tämän oppaan ohjeisiin ennen laitteen käyttöä.
2. Tämä laite on suunniteltu 220–250 V verkkovirralla toimivien sähkölaitteiden kytkemiseen.
3. Kelaa kaapeli auki koko pituudeltaan välttääksesi ylikuumenemisen käytön aikana. **HUOMIO!** Jos tätä vaihetta ei noudateta, on olemassa suuri sähköiskun ja tuotteen vaurioitumisen vaara.
4. Liitä laite pistorasiaan.
5. Jos laitteessa on kytkin, aseta se "ON"-asentoon (merkkivalon pitäisi syttyä).
6. Kiinnitä sähkölaitteet laitteeseen valmistajan ohjeiden mukaisesti.
7. Sammuta laite joka kerta, kun sitä ei ole tarkoitus käyttää pitkään aikaan.
Käyttöä koskevat varotoimet:
1. Käytä tuotetta vain sen aiottuun tarkoitukseen. Älä käytä tuotetta teollisiin, lääketieteellisiin tai valmistustarkoituksiin.
2. Älä käytä laitetta, jos taipuisassa kaapelissa, kotelossa, pistorasiassa tai pistokkeessa on mekaanisia vaurioita.
3. Älä kytke laitetta vaurioituneeseen kiinteään pistorasiaan.
4. Laitetta tulee käyttää vain, kun kaapeli on kelattu kokonaan auki, jotta vältetään oikosulku- ja syttymisvaara.
5. Älä ylitä suurinta kokonaiskuormitustehoa, joka on määritetty tämän tuotteen ominaisuuksissa tuotteen pakkauksessa ja/tai kotelossa. Voit tehdä tämän laskemalla yhteen kaikkien tähän laitteeseen kytkettävien sähkölaitteiden nimellistehot. Tuloksena oleva arvo ei saa ylittää laitteen enimmäiskuormitustehoa.
6. Älä käytä sarjaan kytkettyjä jatkojohtoja tai ylijännitesuojaimia.
7. Älä pura. Tämä tuote ei sisällä osia, jotka olisivat oikeutettuja omavaraiseen korjaukseen. Huoltoon ja viallisen tuotteen vaihtoon liittyvissä kysymyksissä käänny jälleenmyyjän tai Defenderin valtuutetun huoltokeskuksen puoleen. Varmista tuotetta vastaanottaessasi, että se on ehjä ja että tuotteen sisällä ei ole vapaasti liikkuvia esineitä.
8. Laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai henkilöiden, joilla on fyysinen, sensori- tai henkinen vamma, käyttöön.
9. Pidä poissa kosteudesta. Älä koskaan upota tuotetta nesteisiin.
10. Pidä loitolla tärinästä ja mekaanisista rasituksista, jotka voivat aiheuttaa mekaanisia vaurioita tuotteelle. Mekaanisten vaurioiden sattuessa takuuta ei myönnetä.
11. Älä käytä tuotetta suositeltua alhaisemmissa tai korkeammissa lämpötiloissa, kosteuden haihtumisolosuhteissa tai vihamielisessä ympäristössä. Laite on suunniteltu käytettäväksi normaaleissa ilmasto-olosuhteissa. Äärimmäiset ilmasto-olosuhteet (lämpötila alle 0 °C tai yli + 45 °C, ilman suhteellinen kosteus yli 85 %) voivat aiheuttaa ongelmia ja vahingoittaa laitteen osia.
12. Älä peitä. Älä aseta raskaita esineitä laitteen päälle.
Tuotteen tekniset tiedot ja ominaisuudet löytyvät pakkauksesta ja osoitteesta Defense-global.com
из блоков языков
Maahantuoja: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Valmistaja: JIANDE HUNLEE ELECTRICAL APPLIANCE CO., LTD. Address: NO.186 NANFENG ROAD CHENGNAN INDUSTRIAL PARK, MEICHENG TOWN IN JIANDE CITY, HANGZHOU, ZHEJIANG, CHINA.
Säilyvyysaika on rajaton. Käyttöaika — 2 vuotta.
Valmistuspäivämäärä merkitty kotelon pohjaan. Kahden kierroksen ilmaisin näyttää valmistuskuukauden ja -vuoden. Valmistaja pidättää oikeuden tässä oppaassa kuvattujen varusteiden ja teknisten ominaisuuksien muutoksiin. Oppaan viimeisimmän version saa ladattua osoitteesta www.defender-global.com
On tehty Kiinassa.

GEO

დენის ზოლი დამიწის მავთულით
ინსტრუქცია

ინსტრუქცია. მოწყობილობის (მოწყობილობების) ფუნქციონირებაზე შეიძლება გავლენა მოახდინონ სტატიკურმა, ელექტრიკულმა ან მაღალსიხშირიანმა ველებმა (რადიოაპარატურამ, მობილურმა ტელეფონებმა, მიკროტალღურმა ღუმელებმა, ელექტროსტატიკურმა განმუხტვამ). ასეთ შემთხვევაში გაზარდეთ მანძილი მოწყობილობისგან, რომელიც იწვევს დაბრკოლებებს.

ელემენტების, ელექტრიკული და ელექტრონული მოწყობილობების უტილიზაცია.
ეს ნიშანი საქონელზე, საქონლის ელემენტებზე ან შეფუთვაზე ნიშნავს იმას, რომ საქონლის უტილიზაცია შეუძლებელია საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად. ის უნდა ჩაბარდეს კომპანიას, რომელიც განახორციელებს ელემენტების, ელექტრიკული და ელექტრონული მოწყობილობების შეგროვებასა და უტილიზაციას.

პროდუქტის უსაფრთხო და ეფექტური გამოყენების წესები და პირობები ინსტალაციისა და ექსპლუატაციის ინსტრუქცია: 1. გთხოვთ, ყურადღებით გაეცნოთ ამ სახელმძღვანელოში მოცემულ ყველა ინსტრუქციას მოწყობილობის გამოყენებამდე. 2. ეს მოწყობილობა განკუთვნილია ელექტრო მოწყობილობების დასაკავშირებლად, რომლებიც მუშაობენ 220–250 ვ ქსელზე. 3. გახსენით კაბელი მთელ სიგრძეზე, რათა თავიდან აიცილოთ გადახურება ექსპლუატაციის დროს. **ყურადღება!** თუ ეს ნაბიჯი არ შესრულდება, არსებობს ელექტროშოკის და პროდუქტის დაზიანების მაღალი რისკი. 4. შეაერთეთ მოწყობილობა ელექტრო განყოფილებაში. 5. თუ მოწყობილობას აქვს ჩამრთველი, დააყენეთ ის „ON“ პოზიციაზე (ინდიკატორის შუქი უნდა ჩართოთ). 6. მწარმოებლის ინსტრუქციის მიხედვით მიამაგრეთ მოწყობილობას ელექტრომოწყობილობები. 7. გამორთეთ მოწყობილობა ყოველ ჯერზე, როდესაც არ არის დაგეგმილი მისი ხანგრძლივი დროის განმავლობაში გამოყენება.

გამოყენების სიფრთხილის ზომები:
1. გამოიყენეთ პროდუქტი მხოლოდ დანიშნულებისამებრ. არ გამოიყენოთ პროდუქტი სამრეწველო, სამედიცინო ან საწარმოო მიზნებისთვის. 2. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა, თუ არის მექანიკური დაზიანება მოქნილი კაბელის, კორპუსის, სოკეტის ან შტეფსელისთვის.
3. არ დააკავშიროთ მოწყობილობა დაზიანებულ ფიქსირებულ პორტს. 4. მოწყობილობა უნდა მუშაობდეს მხოლოდ მაშინ, როდესაც კაბელი სრულად არის ამოღებული, რათა თავიდან იქნას აცილებული მოკლე ჩართვისა და აალების რისკი.
5. არ გადააჭარბოთ ამ პროდუქტის მახასიათებლებში მითითებულ მაქსიმალურ დატვირთვის სიმძლავრეს პროდუქტის შეფუთვაზე ან/და კორპუსზე. ამისათვის დაამატეთ ყველა ელექტრომოწყობილობის ნომინალური სიმძლავრე, რომლის დაკავშირებასაც აპირებთ ამ მოწყობილობასთან. შედეგად მიღებული მნიშვნელობა არ უნდა აღემატებოდეს მოწყობილობის მაქსიმალური დატვირთვის სიმძლავრეს. 6. არ გამოიყენოთ გამაგრძელებელი კაბელები ან ტალღის დამცავი ერთმანეთზე სერიულად დაკავშირებული. 7. არ დაშალოთ. ეს პროდუქტი არ შეიცავს ნაწილებს, რომლებსაც აქვთ თვითკმარი შეკეთების უფლება. წარუმატებელი ნივთის მოვლა-პატრონობისა და გამოცვლის საკითხზე მიმართეთ დილერს ან დამცველის უფლებამოსილ სერვის ცენტრს. პროდუქტის მიღებისას დარწმუნდით, რომ ის არ არის გატეხილი და არ არის თავისუფლად მოძრავი საგნები პროდუქტის შიგნით.
8. მოწყობილობა არ არის განკუთვნილი ბავშვებისა და ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შეზღუდული შესაძლებლობის მქონე პირების გამოსაყენებლად. 9. შეინახეთ ტენიანობისგან. არასოდეს ჩაძიროთ პროდუქტი სითხეებში. 10. მოერიდეთ ვიბრაციას და მექანიკურ სტრესს, რამაც შეიძლება გამოიწვიოს პროდუქტის მექანიკური დაზიანება. მექანიკური დაზიანების შემთხვევაში გარანტია არ არის გათვალისწინებული.
11. არ გამოიყენოთ პროდუქტი რეკომენდებულზე დაბალ და მაღალ ტემპერატურაზე, ტენიანობის აორთქლების პირობებში, ასევე მტრულ გარემოში. მოწყობილობა განკუთვნილია ნორმალურ კლიმატურ პირობებში გამოსაყენებლად. ექსტრემალურმა კლიმატურმა პირობებმა (ტემპერატურა 0°C-ზე დაბალი ან + 45°C-ზე მეტი, ჰაერის ფარდობითი ტენიანობა 85%-ზე მეტი) შეიძლება გამოიწვიოს პრობლემები და დააზიანოს მოწყობილობის კომპონენტები. 12. არ დაფაროთ. არ მოათავსოთ მძიმე საგნები მოწყობილობაზე.
პროდუქტის სპეციფიკაციები და მახასიათებლები შეგიძლიათ იხილოთ შეფუთვაზე და Defender-global.com-ზე
მწარმოებელი: JIANDE HUNLEE ELECTRICAL APPLIANCE CO., LTD. Address: NO.186 NANFENG ROAD CHENGNAN INDUSTRIAL PARK, MEICHENG TOWN IN JIANDE CITY, HANGZHOU, ZHEJIANG, CHINA.
შენახვის ვადის შეუზღუდავი ვადა. სამსახურის ვადაა 1 წელი. გარანტიის ვადა 1 წელი. დამზადების თარიღი მონიშნულია კორპუსის ბოლოში. ორი მრგვალი ინდიკატორი აჩვენებს წარმოების თვესა და წელს. მწარმოებელი იტოვებს უფლებას შეცვალოს ამ სახელმძღვანელოში მითითებული შეფუთვის შინაარსი და სპეციფიკაციები. ოპერაციის უახლესი და დეტალური სახელმძღვანელო შეგიძლიათ იხილოთ ვებ – გვერდზე: www.defender-global.com
გამზადებულია ჩინეთში.

GRE

ΠΟΛΥΠΡΙΖΟ ΜΕ ΚΑΛΩΔΙΟ ΓΕΙΩΣΗΣ
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Δήλωση συμμόρφωσης
Η λειτουργία της συσκευής (συσκευές) μπορεί να επηρεαστεί από ισχυρά στατικά, ηλεκτρικά ή υψηλής συχνότητας πεδία (ραδιοεγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, μικροκύματα, ηλεκτροστατικές εκφορτίσεις) / Εάν συμβεί, προσπαθήστε να αυξήσετε την απόσταση από τις συσκευές που προκαλούν τη διασύνδεση.

Απόρριψη μπαταριών, ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού
Αυτό το σύμβολο στο προϊόν, τις μπαταρίες ή τη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν μπορεί να απορριφθεί μαζί με οικιακά απορρίμματα. Θα πρέπει να παραδοθεί σε μια κατάλληλη εταιρεία συλλογής και ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρικών συσκευών.

Όροι και προϋποθέσεις ασφαλούς και αποτελεσματικής χρήσης του προϊόντος
Οδηγίες εγκατάστασης και λειτουργίας:
1. Ενημερωθείτε προσεκτικά με όλες τις οδηγίες σε αυτό το εγχειρίδιο πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή.
2. Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί για τη σύνδεση ηλεκτρικών συσκευών που λειτουργούν σε ηλεκτρικό δίκτυο 220–250 V.
3. Ξετυλίξτε το καλώδιο σε όλο του το μήκος για να αποφύγετε την υπερθέρμανση κατά τη λειτουργία. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Εάν δεν ακολουθηθεί αυτό το βήμα, υπάρχει μεγάλος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας και βλάβης του προϊόντος.
4. Συνδέστε τη συσκευή σε μια ηλεκτρική πρίζα.
5. Εάν η συσκευή διαθέτει διακόπτη, ρυθμίστε την στη θέση «ON» (η ενδεικτική λυχνία πρέπει να ανάψει).
6. Συνδέστε τις ηλεκτρικές συσκευές στη συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
7. Απενεργοποιείτε τη συσκευή κάθε φορά, όταν δεν σχεδιάζετε να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
Προφυλάξεις κατά τη χρήση:
1. Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο για τον προορισμό του. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για βιομηχανικούς, ιατρικούς ή κατασκευαστικούς σκοπούς.
2. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν υπάρχει μηχανική βλάβη στο εύκαμπτο καλώδιο, το περίβλημα, την πρίζα ή το βύσμα.
3. Μη συνδέετε τη συσκευή σε κατεστραμμένη σταθερή πρίζα.
4. Η συσκευή πρέπει να λειτουργεί μόνο όταν το καλώδιο έχει ξετυλιχθεί πλήρως, προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος βραχυκυκλώματος και ανάφλεξης.
5. Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη συνολική ισχύ φορτίου που καθορίζεται στα χαρακτηριστικά αυτού του προϊόντος στη συσκευασία ή/και στο περίβλημα του προϊόντος. Για να το κάνετε αυτό, προσθέστε την ονομαστική ισχύ όλων των ηλεκτρικών συσκευών που σκοπεύετε να συνδέσετε σε αυτήν τη συσκευή. Η τιμή που προκύπτει δεν πρέπει να υπερβαίνει τη μέγιστη συνολική ισχύ φορτίου της συσκευής.
6. Μη χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης ή προστατευτικά υπέρτασης συνδεδεμένα μεταξύ τους σε σειρά.
7. Μην αποσυναρμολογείτε. Αυτό το προϊόν δεν περιέχει εξαρτήματα που δικαιούνται αυτάρκης επισκευής. Για το ζήτημα της συντήρησης και αντικατάστασης ενός αποτυχημένου αντικειμένου, απευθυνθείτε σε αντιπρόσωπο ή εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Defender. Κατά την παραλαβή του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι δεν έχει σπάσει και ότι δεν υπάρχουν αντικείμενα που κινούνται ελεύθερα μέσα στο προϊόν.
8. Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά και άτομα με σωματικές, αισθητήρες ή νοητικές αναπηρίες.
9. Μακριά από υγρασία. Ποτέ μην βυθίζετε το προϊόν σε υγρά.
10. Μακριά από κραδασμούς και μηχανικές καταπονήσεις, που μπορεί να προκαλέσουν μηχανική βλάβη στο προϊόν. Σε περίπτωση μηχανικής βλάβης δεν παρέχεται καμία εγγύηση.
11. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε θερμοκρασίες κάτω και πάνω από τις συνιστώμενες, υπό συνθήκες εξάτμισης υγρασίας, καθώς και σε εχθρικό περιβάλλον. Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για χρήση σε κανονικές κλιματολογικές συνθήκες. Οι ακραίες κλιματικές συνθήκες (θερμοκρασία κάτω από 0°C ή πάνω από + 45°C, σχετική υγρασία αέρα πάνω από 85%) μπορεί να προκαλέσουν προβλήματα και να βλάψουν τα εξαρτήματα της συσκευής.
12. Μην καλύπτετε. Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στη συσκευή.
Οι προδιαγραφές και τα χαρακτηριστικά του προϊόντος βρίσκονται στη συσκευασία και στο Defender-global.com
ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Κατασκευαστής: JIANDE HUNLEE ELECTRICAL APPLIANCE CO., LTD. Address: NO.186 NANFENG ROAD CHENGNAN INDUSTRIAL PARK, MEICHENG TOWN IN JIANDE CITY, HANGZHOU, ZHEJIANG, CHINA.
Απεριόριστη διάρκεια ζωής.. Η διάρκεια ζωής είναι 2 χρόνια. Η ημερομηνία κατασκευής σημειώνεται στο κάτω μέρος της θήκης. Δύο στρογγυλοί δείκτες δείχνουν το μήνα και το έτος παραγωγής. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει τα περιεχόμενα και τις προδιαγραφές του πακέτου που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Το πιο πρόσφατο και αναλυτικό εγχειρίδιο λειτουργίας είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση www.defender-global.com
Κατασκευασμένο στην Κίνα.

HR CNR

RAZVODNIK S UZEMLJENOM ŽICOM
UPUTSTVO

Deklaracija slaganja
Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povečite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme
Ovaj znak na robi, baterijama prema robi označava da roba ne može biti utilizirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i utilizaciju električne i elektronske opreme.

Uvjeti sigurne i učinkovite uporabe proizvoda
Upute za montažu i rad:
1. Prije rada s uređajem pažljivo se upoznajte sa svim uputama u ovom priručniku.
2. Ovaj uređaj je dizajniran za spajanje električnih uređaja koji rade na mreži 220–250 V.
3. Odmotajte kabel do njegove pune duljine kako biste izbjegli pregrijavanje tijekom rada. **PAŽNJA!** Ako se ovaj korak ne slijedi, postoji veliki rizik od strujnog udara i oštećenja proizvoda.
4. Spojite uređaj na električnu utičnicu.
5. Ako uređaj ima prekidač, postavite ga u položaj "ON" (indikatorska lampica bi se trebala upaliti).
6. Priključite električne uređaje na uređaj prema uputama proizvođača.
7. Isključite uređaj svaki put kada ga ne planirate koristiti dulje vrijeme.
Mjere opreza pri korištenju:
1. Koristite proizvod samo za njegovu namjenu. Nemojte koristiti proizvod u industrijske, medicinske ili proizvodne svrhe.
2. Ne koristite uređaj ako postoji mehaničko oštećenje savitljivog kabela, kućišta, utičnice ili utikača.
3. Ne priključujte uređaj na oštećenu fiksnu utičnicu.
4. Uređaj treba raditi samo kada je kabel potpuno odmotan kako bi se spriječio rizik od kratkog spoja i paljenja.

5. Nemojte prekoračiti najveću ukupnu snagu opterećenja navedenu u karakteristikama ovog proizvoda na pakiranju i/ili kućištu proizvoda. Da biste to učinili, zbrojite nazivnu snagu svih električnih uređaja koje namjeravate spojiti na ovaj uređaj. Dobivena vrijednost ne smije premašiti najveću ukupnu snagu opterećenja uređaja.
6. Nemojte koristiti produžne kabele ili štitnike od prenapona spojene u seriju.
7. Nemojte rastavljati. Ovaj proizvod ne sadrži dijelove koji podliježu samostalnom popravku. Za pitanja održavanja i zamjene pokvarenog artikla obratite se trgovcu ili ovlaštenom servisu Defender. Prilikom preuzimanja proizvoda provjerite da je neslomljen i da unutar proizvoda nema predmeta koji se slobodno kreću.
8. Uređaj nije namijenjen za korištenje od strane djece i osoba s fizičkim, senzornim ili mentalnim oštećenjima.
9. Držati podalje od vlage. Nikada ne uranjajte proizvod u tekućine.
10. Držite podalje od vibracija i mehaničkih naprezanja, koji mogu uzrokovati mehanička oštećenja proizvoda. U slučaju mehaničkog oštećenja nema jamstva.
11. Ne koristiti proizvod na temperaturama ispod i iznad preporučenih, u uvjetima isparavanja vlage, kao iu neprijateljskom okruženju. Uređaj je dizajniran za korištenje u normalnim klimatskim uvjetima. Ekstremni klimatski uvjeti (temperatura ispod 0°C ili iznad +45°C, relativna vlažnost zraka preko 85%) mogu uzrokovati probleme i oštetiti komponente uređaja.
12. Ne pokrivajte. Ne stavljajte teške predmete na uređaj.
Specifikacije i karakteristike proizvoda mogu se pronaći na pakiranju i na defender-global.com
UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Proizvođač: JIANDE HUNLEE ELECTRICAL APPLIANCE CO., LTD. Address: NO.186 NANFENG ROAD CHENGNAN INDUSTRIAL PARK, MEICHENG TOWN IN JIANDE CITY, HANGZHOU, ZHEJIANG, CHINA.
Neograničen rok trajanja. Životni vijek je 2 godine.
Datum proizvodnje označen na dnu kućišta. Dvookrugli indikator pokazuje mjesec i godinu proizvodnje.
Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku. Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com
Proizvedeno u Kini.

HUN

ELOSZTÓ FÖLDELŐ VEZETÉKKEL HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Megfelelőségi nyilatkozat

Az eszköz (eszközök) működését erős statikus, elektromos vagy nagy frekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, mikrohullámú sütők, elektrosztatikus kisülések) befolyásolhatják. Ha előfordul, próbálja meg növelni az interfészt okozó eszközök távolságát.

Elemek, elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása

A terméken, az elemeken vagy a csomagoláson található ez a jel azt jelzi, hogy a terméket nem lehet háztartási hulladékkal együtt elhelyezni. A megfelelő akkumulátorokat, elektromos és elektronikus berendezéseket gyűjtő és újrafeldolgozó céghez kell szállítani.

A termék biztonságos és hatékony használatának feltételei

Beépítési és kezelési útmutató:
1. Kérjük, hogy a készülék használata előtt alaposan ismerkedjen meg a kézikönyvben található összes utasítással.
2. Ezt a készüléket 220–250 V-os hálózatról működő elektromos készülékek csatlakoztatására tervezték.
3. Tekerje le a kábelt teljes hosszában, hogy elkerülje a túlmelegedést működés közben. **FIGYELEM!** Ha ezt a lépést nem követi, nagy az áramütés és a termék károsodásának veszélye.
4. Csatlakoztassa a készüléket egy elektromos aljzathoz.
5. Ha a készülék rendelkezik kapcsolóval, állítsa „ON" állásba (a jelzőfénynek ki kell gyulladnia).
6. Csatlakoztassa az elektromos készülékeket a készülékhez a gyártó utasításai szerint.
7. Minden alkalommal kapcsolja ki a készüléket, ha nem tervezi hosszabb ideig használni.

Használati óvintézkedések:
1. A terméket csak a rendeltetésének megfelelően használja. Ne használja a terméket ipari, gyógyászati vagy gyártási célokra.
2. Ne használja a készüléket, ha a hajlékony kábel, a ház, az aljzat vagy a csatlakozó mechanikai sérülést szenved.
3. Ne csatlakoztassa a készüléket sérült, rögzített aljzathoz.
4. A készüléket csak akkor szabad üzemeltetni, ha a kábel teljesen le van tekerve, hogy elkerülje a rövidzárlat és a gyulladás veszélyét.
5. Ne lépje túl a termék csomagolásán és/vagy házán a termék jellemzőinél megadott maximális összterhelést. Ehhez adja össze az ehhez az eszközhöz csatlakoztatni kívánt összes elektromos készülék névleges teljesítményét. A kapott érték nem haladhatja meg a készülék maximális összterhelési teljesítményét.
6. Ne használjon egymáshoz sorosan csatlakoztatott hosszabbítót vagy túlfeszültség-védőt.
7. Ne szerelje szét. Ez a termék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyek önerős javításra jogosultak. A meghibásodott cikk karbantartásával és cseréjével kapcsolatban forduljon a kereskedőhöz vagy a Defender hivatalos szervizközpontjához. A termék átvételekor ügyeljen arra, hogy az sértetlen legyen, és ne legyenek szabadon mozgó tárgyak a termékben.
8. A készüléket nem gyermekek és fizikai, érzékelési vagy szellemi fogyatékossággal élő személyek használhatják.
9. Nedvességtől távol tartandó. Soha ne merítse a terméket folyadékba.
10. Tartsa távol a vibrációtól és a mechanikai igénybevételtől, amely a termék mechanikai károsodását okozhatja. Mechanikai sérülések esetén nem vállalunk garanciát.
11. Ne használja a terméket az ajánlottnál alacsonyabb és magasabb hőmérsékleten, páratartalom elpárolgása mellett, valamint ellenséges környezetben. A készüléket normál éghajlati viszonyok közötti használatra tervezték. A szélsőséges éghajlati viszonyok (0°C alatti vagy +45°C feletti hőmérséklet, 85% feletti relatív páratartalom) problémákat okozhatnak és károsíthatják a készülék alkatrészeit.
12. Ne takarja le. Ne helyezzen nehéz tárgyakat a készülékre.

A termék specifikációi és jellemzői a csomagoláson és a defender-global.com oldalon találhatók
IMPORTŐR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Gyártó: JIANDE HUNLEE ELECTRICAL APPLIANCE CO., LTD. Address: NO.186 NANFENG ROAD CHENGNAN INDUSTRIAL PARK, MEICHENG TOWN IN JIANDE CITY, HANGZHOU, ZHEJIANG, CHINA.
Korlátlan eltarthatóság.
Az élettartam 2 év
A gyártás dátuma a tok alján feltüntetve. Két kerek jelző mutatja a gyártás hónapját és évét.
A gyártó fenntartja a jogot, hogy megváltoztassa a kézikönyvben feltüntetett csomag tartalmát és specifikációit. A legfrissebb és részletes kezelési kézikönyv a www.defender-global.com címen érhető el
Kínában készült.

KAZ

ЖЕР СЫМЫ БАР ҚУАТ ЖОЛАҒЫ НҰСҚАУЛЫҚ

Сәйкестік декларациясы

Құрылғының (құрылғылардың) жұмыс істеуіне статикалық, электрлік немесе жоғары жиілікті өрістер (радиоаппаратура, ұялы телефондар, шағын толқынды пештер, электростатикалық разрядтар) әсер етуі мүмкін. Туындаған кезде, кедергі келтіретін құрылғыдан арақашықтықты арттырыңыз.

Батарея, электрлік және электронды жабдықтарды кәдеге жарату

Тауардағы, тауарға арналған батареядағы немесе қаптамадағы бұл белгі, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бірге кәдеге жаратуға болмайтындығын білдіреді. Ол батарея, электрлік және электронды жабдықтарды жинау мен кәдеге жарату бойынша компанияларға жеткізілуі тиіс.

Өнімді қауіпсіз және тиімді пайдалану талаптары мен шарттары. Орнату және пайдалану жөніндегі нұсқаулық: 1. Құрылғыны пайдаланбас бұрын осы нұсқаулықтағы барлық нұсқаулармен мұқият танысыңыз. 2. Бұл құрылғы 220–250 В желіде жұмыс істейтін электр құрылғыларын қосуға арналған. 3. Жұмыс кезінде қызып кетпеу үшін кабельді толық ұзындығына дейін босатыңыз. **НАЗАР** АУДАРЫҢЫЗ! Бұл қадам орындалмаса, электр тогының соғуы және өнімнің зақымдалу қаупі жоғары.
4. Құрылғыны электр розеткасына қосыңыз.
5. Құрылғының қосқышы болса, оны «ON» күйіне қойыңыз (индикатор шамы қосулы болуы керек).
6. Өндірушінің нұсқауларына сәйкес электр құрылғыларын құрылғыға бекітіңіз. 7. Құрылғыны ұзақ уақыт бойы пайдалану жоспарланбаған сайын өшіріңіз.

Қолдану сақтық шаралары:
1. Өнімді тек мақсаты бойынша пайдаланыңыз. Өнімді өнеркәсіптік, медициналық немесе өндірістік мақсаттарда пайдаланбаңыз. 2. Иілгіш кабельге, корпусқа, розеткаға немесе ашаға механикалық зақым келген жағдайда құрылғыны пайдаланбаңыз. 3. Құрылғыны зақымдалған бекітілген розеткаға қоспаңыз. 4. Қысқа тұйықталу мен тұтану қаупін болдырмау үшін құрылғыны тек кабель толығымен ашылған кезде ғана пайдалану керек.
5. Өнімнің қаптамасындағы және/немесе корпусындағы осы өнімнің сипаттамаларында көрсетілген максималды жалпы жүктеме қуатын асырмаңыз. Ол үшін осы құрылғыға қосылатын барлық электр құрылғыларының номиналды қуатын қосыңыз. Алынған мән құрылғының максималды жалпы жүктеме қуатынан аспауы керек. 6. Бір-біріне тізбектей жалғанған ұзартқыш сымдарды немесе ток кернеуінен қорғағыштарды пайдаланбаңыз. 7. Бөлшектемеңіз. Бұл өнімде өздігінен жөндеуге құқығы бар бөлшектер жоқ. Сәтсіз затқа техникалық қызмет көрсету және ауыстыру мәселесі бойынша дилерге немесе Defender уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. Өнімді қабылдау кезінде оның сынбағанына және өнімнің ішінде еркін қозғалатын заттардың жоқтығына көз жеткізіңіз.
7. Бөлшектемеңіз. Бұл өнімде өздігінен жөндеуге құқығы бар бөлшектер жоқ. Сәтсіз затқа техникалық қызмет көрсету және ауыстыру мәселесі бойынша дилерге немесе Defender уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. Өнімді қабылдау кезінде оның сынбағанына және өнімнің ішінде еркін қозғалатын заттардың жоқтығына көз жеткізіңіз.
8. Құрылғы физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой кемістігі бар балалар мен адамдардың пайдалануына арналмаған. 9. Ылғалдылықтан алыс ұстаңыз. Өнімді ешқашан сұйықтыққа батырмаңыз. 10. Өнімнің механикалық зақымдалуына әкелетін діріл мен механикалық кернеулерден аулақ болыңыз. Механикалық зақымдану жағдайында ешқандай кепілдік берілмейді. 11. Өнімді ұсынылғаннан төмен және жоғары температурада, ылғалдың булану жағдайында, сондай-ақ жағымсыз ортада қолданбаңыз. Құрылғы қалыпты климаттық жағдайларда пайдалануға арналған. Төтенше климаттық жағдайлар (температура 0°С төмен немесе + 45°С жоғары, ауаның салыстырмалы ылғалдылығы 85% жоғары) ақауларды тудыруы және құрылғының құрамдас бөліктерін зақымдауы мүмкін.
12. Жаппаңыз. Құрылғыға ауыр заттарды қоймаңыз.

Тасымалдау және сақтау. 1. Өнімді жөнелту - 45-тен +50 °C (- 49-122 °F) аралығындағы температурада оралған өнімді механикалық зақымданудан және соққы жүктемелерден қорғауды қамтамасыз ететін жабық көліктің кез келген түрімен жүзеге асырылады.
2. Егер өнімді жөнелту нөлден төмен температурада жүргізілсе, өнімді + 16-25°C (+ 60-77°F) жылы жерде 3 сағат ішінде сақтау керек. 3. Өнім өндірушінің түпнұсқалық қаптамасында табиғи желдеткіші бар жабық бөлмелерде сақталуы керек. Қоршаған орта температурасы -45°C пен +50 °C (-49 және +122 °F) аралығында болуы керек. Салыстырмалы ылғалдылықтың жоғарғы мәні + 25 °C (+ 77 °F) температурада 98% құрайды.

Мақсаты және қолдану аясы: электр жолағы – тұрақты электр розеткаларынан қашық орналасқан жерлерде тұрмыстық техника мен электрмен жабдықтау арасындағы уақытша электр байланысын қамтамасыз етуге арналған құрылғы; құрылғы тек үй ішінде пайдалануға арналған. Өнімнің сипаттамалары мен мүмкіндіктерін қаптамада және protecter-global.com сайтында табуға болады. Импорттаушы: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Сущёвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63. Өндіруші: JIANDE HUNLEE ELECTRICAL APPLIANCE CO., LTD. Address: NO.186 NANFENG ROAD CHENGNAN INDUSTRIAL PARK, MEICHENG TOWN IN JIANDE CITY, HANGZHOU, ZHEJIANG, CHINA. Шектеусіз сақтау мерзімі. Пайдалану мерзімі - 1 жыл. Кепілдік мерзімі 1 жыл. Defender уәкілетті сервистік орталықтары – сілтеме бойынша қараңыз http://kz.defender-global.com/places/buy_list/service Өндірілген күні корпустың төменгі жағында белгіленген. Екі айналым көрсеткіші өндірілген ай мен жылды көрсетеді. Өндіруші осы нұсқаулықта көрсетілген пакеттің мазмұны мен сипаттамаларын өзгерту құқығын сақтайды. Соңғы және егжей-тегжейлі пайдалану жөніндегі нұсқаулық www.defender-global.com сайтында қол жетімді. Қытайда жасалған.

PL

LISTWA ZASILAJĄCA Z PRZEWODEM UZIEMIAJĄCYM INSTRUKCJA

Deklaracja zgodności

Na działanie urządzenia (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pola statyczne, electryczne lub pola o wysokiej częstotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, wyładowania elektrostatyczne). Wrazie wystąpienia prosimy zwiększyć odległość od urządzeń powodujących zakłócenia.

Utylizacja

Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego I elektronicznego przeznaczonego do recyklingu. W ten sposób przyczynią się ze sprzedawcą lub odpowiednim urzędem.

Warunki bezpiecznego i efektywnego korzystania z produktu

Instrukcja montażu i obsługi:
1. Przed przystąpieniem do obsługi urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się ze wszystkimi wskazówkami zawartymi w niniejszej instrukcji.
2. Urządzenie to przeznaczone jest do podłączania urządzeń elektrycznych zasilanych napięciem sieciowym 220–250 V.
3. Rozwiń kabel na pełną długość, aby uniknąć przegrzania podczas pracy. **UWAGA!** Jeśli ten krok nie zostanie wykonany, istnieje duże ryzyko porażenia prądem i uszkodzenia produktu.
4. Podłącz urządzenie do gniazdka elektrycznego.
5. Jeżeli urządzenie posiada włącznik, należy ustawić go w pozycji „ON" (lampka kontrolna powinna się zaświecić).
6. Podłącz urządzenia elektryczne do urządzenia zgodnie z instrukcją producenta.
7. Wyłączaj urządzenie każdorazowo, gdy nie planujesz jego używania przez dłuższy czas.

Środki ostrożności podczas stosowania:
1. Używaj produktu wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Nie należy używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
2. Nie używać urządzenia w przypadku mechanicznego uszkodzenia przewodu giętkiego, obudowy, gniazdka lub wtyczki.
3. Nie podłączaj urządzenia do uszkodzonego gniazdka stacjonarnego.
4. Urządzenie należy uruchamiać wyłącznie przy całkowicie rozwiniętym kablu, aby zapobiec ryzyku zwarcia i zapłonu.
5. Nie przekraczaj maksymalnej całkowitej mocy obciążenia określonej w charakterystyce tego produktu na opakowaniu i/lub obudowie produktu. W tym celu zsumuj moc znamionową wszystkich urządzeń elektrycznych, które zamierzasz podłączyć do tego urządzenia. Wynikowa wartość nie powinna przekraczać maksymalnej całkowitej mocy obciążenia urządzenia.
6. Nie używaj przedłużaczy ani listew przeciwprzepięciowych połączonych szeregowo.
7. Nie demontuj. Produkt nie zawiera części podlegających samodzielnej naprawie. W sprawie konserwacji i wymiany uszkodzonego elementu należy zwrócić się do dealera lub autoryzowanego centrum serwisowego Defender. Przy odbiorze produktu należy upewnić się, że jest on nieuszkodzony oraz że wewnątrz produktu nie znajdują się żadne swobodnie poruszające się przedmioty.
8. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez dzieci i osoby z niepełnosprawnością fizyczną, sensoryczną lub umysłową.
9. Trzymaj z dala od wilgoci. Nigdy nie zanurzaj produktu w cieczach.
10. Trzymać z dala od wibracji i naprężeń mechanicznych, które mogą spowodować mechaniczne uszkodzenie produktu. W przypadku uszkodzeń mechanicznych gwarancja nie jest udzielana.
11. Nie używać produktu w temperaturach niższych i wyższych od zalecanych, w warunkach parowania wilgoci oraz w nieprzyjaznym środowisku. Urządzenie przeznaczone jest do stosowania w normalnych warunkach klimatycznych. Ekstremalne warunki klimatyczne (temperatura poniżej 0°C lub powyżej +45°C, wilgotność względna powietrza powyżej 85%) mogą powodować problemy i uszkodzenia elementów urządzenia.
12. Nie zakrywaj. Nie umieszczaj ciężkich przedmiotów na urządzeniu.
Specyfikacje i funkcje produktu można znaleźć na opakowaniu oraz na stronie Defender-global.com
Importer : Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Producent: JIANDE HUNLEE ELECTRICAL APPLIANCE CO., LTD. Address: NO.186 NANFENG ROAD CHENGNAN INDUSTRIAL PARK, MEICHENG TOWN IN JIANDE CITY, HANGZHOU, ZHEJIANG, CHINA.
Nieograniczony okres ważności. Żywotność - 2 lata.
Data produkcji zaznaczona na spodzie obudowy. Dwa okrągłe wskaźniki pokazują miesiąc i rok produkcji.
Producent zastrzega sobie prawo do zmiany konfiguracji i parametrów technicznych określonych w niniejszej instrukcji. Najnowsza i pełna wersja instrukcji jest dostępna na stronie internetowej www.defender-global.com
Wyprodukowano w Chinach.

RO

PRIZĂ MULTIPLĂ CU FIR DE ÎMPĂMÂNTARE INSTRUCŢIUNILE

Declarație de concordanță

Asupra funcționării aparatului (aparatelor) pot să influențeze cîmpurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (apratura radio, telefoanele celulare, cuptoarele cu microunde, descărcările de curent electric static). În cazul apariției acestora măriți distanța de la aparatul, care cauzează aceste bruieri.

Instrucţiuni pentru protecţia mediului înconjurător

Din momentul aplicârii directivelor europene 2002/96/UE în dreptul naţional sunt valabile următoarele: Aparatele electrice şi electronice nu pot fi salubrizate cu gunoiul menajer. Consumatorul este obigat conform legii să predea aparatele electrice şi electronice la sfârşitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpârate. Detaliile sunt reglementate de către legistaţia ţării respective. Simbolul de pe produs, în instrucţiunile de utilizare sau pe ambaiaj indică aceste regiementări. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceţi o contribuţie importată la protecţia mediului nostru înconjurător.

Termeni și condiții de utilizare sigură și eficientă a produsului

Instrucțiuni de instalare și utilizare:
1. Vă rugăm să vă familiarizați cu toate instrucțiunile din acest manual înainte de a utiliza dispozitivul.
2. Acest dispozitiv este conceput pentru conectarea aparatelor electrice care funcționează la rețeaua de 220–250 V.
3. Desfășurați cablul pe toată lungimea sa pentru a evita supraîncălzirea în timpul funcționării. **ATENŢIE!** Dacă acest pas nu este urmat, există un risc ridicat de electrocutare și deteriorare a produsului.
4. Conectați dispozitivul la o priză electrică.
5. Dacă dispozitivul are un comutator, setați-l în poziția „ON" (indicatorul luminos ar trebui să se aprindă).
6. Atașați aparatele electrice la dispozitiv conform instrucțiunilor producătorului.
7. Opriți dispozitivul de fiecare dată când nu este planificat să îl utilizați pentru o perioadă lungă de timp.

Precauții de utilizare:
1. Utilizați produsul numai în scopul pentru care a fost destinat. Nu utilizați produsul în scopuri industriale, medicale sau de producție.
2. Nu utilizați dispozitivul dacă există deteriorări mecanice la cablul flexibil, carcasă, priză sau ștecher. 3. Nu conectați dispozitivul la o priză fixă deteriorată. 4. Dispozitivul trebuie operat numai când cablul a fost complet desfășurat pentru a preveni riscul de scurtcircuit și aprindere. 5. Nu depășiți puterea maximă de încărcare totală specificată în caracteristicile acestui produs de pe ambalajul și/sau carcasa produsului. Pentru a face acest lucru, adunați puterea nominală a tuturor aparatelor electrice pe care intenționați să le conectați la acest dispozitiv. Valoarea rezultată nu trebuie să depășească puterea maximă de încărcare totală a dispozitivului. 6. Nu utilizați prelungitoare sau dispozitive de protecție la supratensiune conectate între ele în serie. 7. Nu dezasamblați. Acest produs nu conține piese care au dreptul la reparații autonome. În ceea ce privește întreținerea și înlocuirea unui articol defect, adresați-vă unui dealer sau unui centru de service autorizat Defender. Când primiți produsul, asigurați-vă că acesta este neîntrerupt și că nu există obiecte care se mișcă liber în interiorul produsului. 8. Dispozitivul nu este destinat utilizării de către copii și persoane cu dizabilități fizice, senzoriale sau mentale. 9. A se păstra departe de umiditate. Nu scufundați niciodată produsul în lichide.
10. Țineți departe de vibrații și solicitări mecanice, care pot provoca deteriorarea mecanică a produsului. În caz de deteriorare mecanică, nu se oferă garanții. 11. Nu utilizați produsul la temperaturi sub și peste recomandate, în condițiile de evaporare a umidității, precum și în mediu ostil. Aparatul este proiectat pentru utilizare în condiții climatice normale. Condițiile climatice extreme (temperatura sub 0°C sau peste + 45°C, umiditatea relativă a aerului peste 85%) pot cauza probleme și deteriora componentele dispozitivului. 12. Nu acoperiți. Nu așezați obiecte grele pe dispozitiv.
Specificațiile și caracteristicile produsului pot fi găsite pe ambalaj și pe defender-global.com
Importatorul: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Producător: JIANDE HUNLEE ELECTRICAL APPLIANCE CO., LTD. Address: NO.186 NANFENG ROAD CHENGNAN INDUSTRIAL PARK, MEICHENG TOWN IN JIANDE CITY, HANGZHOU, ZHEJIANG, CHINA.
Termenul de valabilitate nu este limitat.
Durata de viață — 2 ani. Data fabricației este marcată pe partea de jos a carcasei. Indicatorul cu două rotunde arată luna și anul de producție. Producătorul își rezervă dreptul de a modifica configurația și caracteristicile tehnice specificate în acest manual. Cea mai recentă și recentă versiune a manualului este disponibilă pe www.defender-global.com
Produs în China.

RU

УДЛИНИТЕЛЬ С ЗАЗЕМЛЕНИЕМ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Декларация соответствия

На функционирование устройства (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличьте расстояние от устройства, вызывающего помехи.

Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования

Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрического и электронного оборудования.

Правила и условия безопасного и эффективного использования товара

Указания по монтажу и эксплуатации:
1. Перед использованием устройства необходимо ознакомиться со всеми пунктами данного руководства. 2. Устройство предназначено для подключения электроприборов, питающихся от сети 220-250 В. 3. Размотайте кабель на всю длину во избежание его перегрева во время работы. **ВНИМАНИЕ!** при несоблюдении данного пункта высока вероятность поражения электрическим током и повреждения изделия. 4. Подключите устройство к розетке. 5. При наличии включателя переведите его в положение «ON» (индикатор должен загореться).
6. Подключите электроприборы к устройству.
7. Отключайте устройство от розетки каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.

Меры предосторожности:
1. Используйте товар только по прямому назначению. Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
2. Запрещается использовать устройство при наличии механических повреждений гибкого кабеля, корпуса, розетки или вилки.
3. Не подключайте устройство к поврежденной стационарной розетке.
4. Эксплуатация устройства допускается только при полностью размотанном кабеле во избежание возникновения короткого замыкания и возгорания.
5. Запрещается превышать максимальную суммарную мощность нагрузки, указанную в характеристиках данного товара на упаковке и/или корпусе изделия. Для этого сложите номинальную мощность всех электрических приборов, которые вы хотите подключить к данному устройству. Полученное значение не должно превышать максимальную суммарную мощность нагрузки устройства.
6. Не используйте последовательно подключённые друг к другу удлинители/сетевые фильтры.
7. Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
8. Устройство не предназначено для использования детьми и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями.
9. Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
10. Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений гарантийное обслуживание не предоставляется.
11. Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых, при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде. Устройство предназначено для использования в нормальных климатических условиях. Экстремальные климатические условия (температура ниже 0°C или выше плюс 45°C, относительная влажность воздуха более 85%) могут привести к неполадкам и повреждению компонентов устройства.
12. Не накрывайте устройство и не помещайте на него какие-либо предметы.

Транспортировка и хранение:
1. Транспортировка изделий осуществляется любым видом крытого транспорта, обеспечивающим предохранение упакованных изделий от механических повреждений и ударных нагрузок, при температуре от минус 45 до плюс 50 °C.
2. В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (от плюс 16 до плюс 25 °C) в течение 3 часов.
3. Хранение изделия осуществляется в упаковке изготовителя в закрытых помещениях с естественной вентиляцией. Температура окружающего воздуха от минус 45 до плюс 50 °C. Верхнее значение относительной влажности воздуха – 98% при температуре плюс 25 °C.

Назначение и область применения. Электрический удлинитель - электрическое устройство, предназаначенное для подключения бытовых электрических приборов к сети электроснабжения в местах удаленных от стационарных розеток; устройство предназначено для использования внутри помещений.
Технические характеристики товара см. на упаковке и на сайте www.defender.ru
Импортер в РФ: ООО «ТД Компания Дефендер»
Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Сущёвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63. Изготовитель: Джианди Хунли Электрикал Эплаянс Ко., Лтд. Адрес: НО.186 НАНФЕНГ РОАД ЧЕНГНАН ИНДАСТРИАЛ ПАРК, МЕЙЧЕНГ ТАУН ИН ДЖИАНДИ СИТИ, ХАНГЖОУ, ЖЕДЖИАНГ, КИТАЙ. Сделано в Китае.
Срок годности не ограничен. Срок службы 1 год.
Гарантийный срок 1 год. Соответствует требованиям технических регламентов Евразийского экономического союза (технических регламентов Таможенного союза), установленным для данной продукции требованиями законодательства РФ: ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования"; ТР ТС 020/2011"Электромагнитная совместимость технических средств"; ТР ЕАЭС 037/2016 "Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники". Полную информацию о документах, подтверждающих соответствие товара см. на сайте www.defender.ru
Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: http://defender.ru/places/service
Дата производства указана на нижней части корпуса.
Два круглых индикатора показывают месяц и год производства.
Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender.ru
Сделано в Китае.

SLV

NAPAJALNI RAZDELILNIK Z OZEMLJITVENO ŽICO NAVODILA ZA UPORABO

Izjava o skladnosti

Na delovanje naprave (naprav) lahko vplivajo močna statična, električna ali visokofrekvenčna polja (radijske napeljave, mobilni telefoni, mikrovalovne pečice, elektrostatični razelektritve) / Če se zgodi, poskusite povečati oddaljenost od naprav, ki povzročajo vmesnik.

Odstranjevanje baterij, električne in elektronske opreme

Ta znak na izdelku, njegovih baterijah ali embalaži pomeni, da izdelka ni mogoče odvreči skupaj z gospodinjskimi odpadki. Dostaviti ga je treba ustreznemu podjetju za zbiranje in recikliranje električnih in elektronskih naprav.

Pogoji varne in učinkovite uporabe izdelka

Navodila za namestitev in uporabo:
1. Prosimo, da se pred uporabo naprave natančno seznanite z vsemi navodili v tem priročniku.
2. Ta naprava je zasnovana za priključitev električnih naprav, ki delujejo na omrežje 220–250 V.
3. Odvijte kabel do celotne dolžine, da preprečite pregrevanje med delovanjem. **POZOR!** Če tega koraka ne upoštevate, obstaja velika nevarnost električnega udara in poškodbe izdelka.
4. Priključite napravo v električno vtičnico.
5. Če ima naprava stikalo, ga nastavite v položaj "ON" (indikatorska lučka mora svetiti).
6. Priključite električne naprave na napravo v skladu z navodili proizvajalca.
7. Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dlje časa.

Previdnostni ukrepi pri uporabi:
1. Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen. Izdelka ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene.
2. Naprave ne uporabljajte, če je gibljivi kabel, ohišje, vtičnica ali vtič mehansko poškodovan.
3. Naprave ne priključite na poškodovano fiksno vtičnico.
4. Napravo smete uporabljati le, ko je kabel popolnoma odvit, da preprečite nevarnost kratkega stika in vžiga.
5. Ne prekoračite največje skupne moči obremenitve, navedene v značilnostih tega izdelka na embalaži in/ali ohišju izdelka. Če želite to narediti, seštejte nazivne moči vseh električnih naprav, ki jih nameravate priključiti na to napravo. Dobljena vrednost ne sme preseči največje skupne moči obremenitve naprave.
6. Ne uporabljajte zaporedno povezanih podaljškov ali prenapetostnih zaščit.
7. Ne razstavljajte. Ta izdelek ne vsebuje delov, ki so upravičeni do samozadostnega popravila. Za vprašanje vzdrževanja in zamenjave pokvarjenega elementa se obrnite na prodajalca ali pooblaščeni servis Defender. Pri prevzemu izdelka se prepričajte, da je nepoškodovan in da v izdelku ni prosto premikajočih se predmetov.
8. Naprava ni namenjena za uporabo s strani otrok in posameznikov s fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi motnjami.
9. Hraniti ločeno od vlage. Izdelka nikoli ne potapljajte v tekočine.
10. Izogibajte se vibracijam in mehanskim obremenitvam, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru mehanskih poškodb garancija ni zagotovljena.
11. Izdelka ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi, v pogojih izhlapevanja vlage, kot tudi v neugodnem okolju. Naprava je zasnovana za uporabo v normalnih podnebnih razmerah. Ekstremni podnebni pogoji (temperatura pod 0°C ali nad +45°C, relativna zračna vlaga nad 85%) lahko povzročijo težave in poškodujejo komponente naprave.
12. Ne pokrivajte. Na napravo ne postavljajte težkih predmetov.
Specifikacije in funkcije izdelka lahko najdete na embalaži in na defender-global.com
UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Proizvajalec: JIANDE HUNLEE ELECTRICAL APPLIANCE CO., LTD. Address: NO.186 NANFENG ROAD CHENGNAN INDUSTRIAL PARK, MEICHENG TOWN IN JIANDE CITY, HANGZHOU, ZHEJIANG, CHINA.
Neomejen rok uporabnosti.
Življenjska doba je 2 leti
Datum izdelave označen na dnu ohišja. Dvokrožni indikator prikazuje mesec in leto proizvodnje.
Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe vsebine embalaže in specifikacij, navedenih v tem priročniku.
Najnovejši in podrobnejši priročnik za uporabo je na voljo na www.defender-global.com
Izdelano na Kitajskem.

SVK

NAPÁJACIA LIŠTA S UZEMŇOVACÍM VODIČOM INŠTRUKCIE

Vyhlásenie o zhode

Na fungovanie prístroja môžu vplývať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparatúra, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatický výboj). V prípade vyskytnutia interferencií vzdiaľte prístroj od prístroja, ktorý vyvoláva poruchy.Not om miljöskydd

Utilizovanie batérií, elektrických a elektronických prístrojov

Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže utilizovať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a utilizovaním batérií, elektrických a elektronických prístrojov.

Podmienky bezpečného a efektívneho používania produktu

Návod na inštaláciu a obsluhu:
1. Pred uvedením zariadenia do prevádzky sa dôkladne oboznámte so všetkými pokynmi v tomto návode.
2. Toto zariadenie je určené na pripojenie elektrických spotrebičov napájaných zo siete 220–250 V.
3. Odviňte kábel na celú dĺžku, aby ste predišli prehriatiu počas prevádzky. **POZOR!** Ak tento krok nedodržíte, existuje vysoké riziko úrazu elektrickým prúdom a poškodenia produktu.
4. Pripojte zariadenie k elektrickej zásuvke.
5. Ak má zariadenie vypínač, nastavte ho do polohy „ON" (kontrolka by sa mala rozsvietiť).
6. Pripojte elektrické spotrebiče k zariadeniu podľa pokynov výrobcu.
7. Vypnite zariadenie vždy, keď ho neplánujete používať dlhší čas.

Bezpečnostné opatrenia pri používaní:
1. Výrobok používajte len na určený účel. Výrobok nepoužívajte na priemyselné, lekárske alebo výrobné účely.
2. Zariadenie nepoužívajte, ak došlo k mechanickému poškodeniu ohybného kábla, krytu, zásuvky alebo zástrčky.
3. Nepripájajte zariadenie do poškodenej pevnej zásuvky.
4. Zariadenie by sa malo prevádzkovať iba vtedy, keď je kábel úplne odvinutý, aby sa predišlo riziku skratu a vznietenia.

5. Neprekračujte maximálny celkový výkon zaťaženia uvedený v charakteristikách tohto produktu na obale a/alebo kryte produktu. Za týmto účelom spočítajte menovitý výkon všetkých elektrických spotrebičov, ktoré chcete k tomuto zariadeniu pripojiť. Výsledná hodnota by nemala presiahnuť maximálny celkový výkon záťaže zariadenia.
6. Nepoužívajte predlžovacie káble ani prepäťové ochrany zapojené do série.
7. Nerozoberajte. Tento produkt neobsahuje diely, ktoré majú nárok na sebestačnú opravu. V otázke údržby a výmeny chybnej položky sa obráťte na predajcu alebo autorizované servisné stredisko Defender. Pri preberaní produktu sa uistite, že je neporušený a či sa vo vnútri produktu nenachádzajú žiadne voľne sa pohybujúce predmety.
8. Zariadenie nie je určené na používanie deťmi a osobami s telesným, senzorickým alebo mentálnym postihnutím.
9. Chráňte pred vlhkosťou. Nikdy neponárajte výrobok do tekutín.
10. Chráňte pred vibráciami a mechanickým namáhaním, ktoré môžu spôsobiť mechanické poškodenie výrobku. V prípade mechanického poškodenia sa neposkytuje žiadna záruka.
11. Výrobok nepoužívajte pri teplotách nižších a nad odporúčanými, v podmienkach odparovania vlhkosti, ako aj v nepriaznivom prostredí. Zariadenie je určené na použitie v bežných klimatických podmienkach. Extrémne klimatické podmienky (teplota pod 0°C alebo nad + 45°C, relatívna vlhkosť vzduchu nad 85%) môžu spôsobiť problémy a poškodiť komponenty zariadenia.
12. Nezakrývajte. Na zariadenie neklaďte ťažké predmety.

Špecifikácie a vlastnosti produktu nájdete na obale a na stránke defense-global.com
Dovozca: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Výrobca: JIANDE HUNLEE ELECTRICAL APPLIANCE CO., LTD. Address: NO.186 NANFENG ROAD CHENGNAN INDUSTRIAL PARK, MEICHENG TOWN IN JIANDE CITY, HANGZHOU, ZHEJIANG, CHINA.
Čas použiteľnosti je neobmedzený. Životnosť — 2 roky. Dátum výroby vyznačený na spodnej časti puzdra. Dva kruhové indikátory zobrazujú mesiac a rok výroby.
Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne. Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke www.defender-global.com
Vyrobeno v Číne.

SWE ELDOSA MED JORDKABEL BRUKSANVISNING

Försäkran om överensstämmelse
Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikrovågor, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.

Not om miljöskydd
Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elekriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Villkor för säker och effektiv användning av produkten

Installations- och bruksanvisning:
1. Bekanta dig noga med alla instruktioner i denna bruksanvisning innan du använder enheten.
2. Denna enhet är utformad för att ansluta elektriska apparater som drivs på 220–250 V nät.
3. Rulla av kabeln till sin fulla längd för att undvika överhettning under drift. **UPPMÄRKSAMHET!** Om detta steg inte följs finns det stor risk för elektriska stötar och produktskador.
4. Anslut enheten till ett eluttag.
5. Om enheten har en strömbrytare, ställ in den i läge "ON" (indikatorlampan ska tändas).
6. Anslut de elektriska apparaterna till enheten enligt tillverkarens instruktioner.
7. Stäng av enheten varje gång, när det inte är planerat att använda den under en längre tid.

Käyttöä koskevat varotoimet:
1. Käytä tuotetta vain sen aiottuun tarkoitukseen. Älä. Laitetta tulee käyttää vain, kun kaapeli on kelattu kokonaan auki, jotta vältetään oikosulku- ja syttymisvaara.

Försiktighetsåtgärder vid användning:
1. Använd endast produkten för dess avsedda ändamål. Använd inte produkten för industriella, medicinska eller tillverkningsändamål.
2. Använd inte enheten om det finns mekaniska skador på den flexibla kabeln, höljet, uttaget eller kontakten.
3. Anslut inte enheten till ett skadat fast vägguttag.
4. Apparaten bör endast användas när kabeln är helt avlindad för att förhindra risk för kortslutning och antändning.
5. Överskrid inte den maximala totala lasteffekten som anges i egenskaperna för denna produkt på produktens förpackning och/eller hölje. För att göra detta lägger du ihop märkeffekten för alla elektriska apparater som du tänker ansluta till den här enheten. Det resulterande värdet bör inte överstiga enhetens maximala totala belastningseffekt.
6. Använd inte förlängningssladdar eller överspänningsskydd kopplade till varandra i serie.
7. Ta inte isär. Denna produkt innehåller inga delar som är berättigade till självförsörjande reparation. Angående frågan om underhåll och byte av en defekt artikel vänd dig till en återförsäljare eller auktoriserad Defender servicecenter. När du tar emot produkten, se till att den är obruten och att det inte finns några fritt rörliga föremål inuti produkten.
8. Enheten är inte avsedd att användas av barn och individer med fysiska, sensoriska eller psykiska funktionshinder.
9. Håll borta från fukt. Doppa aldrig ned produkten i vätska.
10. Håll dig borta från vibrationer och mekaniska påfrestningar, som kan orsaka mekanisk skada på produkten. Vid mekanisk skada lämnas inga garantier.
11. Använd inte produkten vid temperaturer under och över rekommenderade, under förhållanden med fuktavdunstning, såväl som i fientlig miljö. Enheten är designad för användning under normala klimatförhållanden. Extrema klimatförhållanden (temperatur under 0°C eller över + 45°C, relativ luftfuktighet över 85%) kan orsaka problem och skada enhetens komponenter.
12. Täck inte. Placera inte tunga föremål på enheten.

Produktspecifikationer och funktioner finns på förpackningen och på defender-global.com
Importör: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tillverkare: JIANDE HUNLEE ELECTRICAL APPLIANCE CO., LTD. Address: NO.186 NANFENG ROAD CHENGNAN INDUSTRIAL PARK, MEICHENG TOWN IN JIANDE CITY, HANGZHOU, ZHEJIANG, CHINA.
Obegränsad hållbarhet. Livstid — 2 år.
Tillverkningsdatum markerat på undersidan av fodralet. Två runda indikator visar månad och år för tillverkning.
Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på www.defender-global.com
Tillverkad i Kina.

UKR ПОДОВЖУВАЧ ІЗ ЗАЗЕМЛЕННЯМ ІНСТРУКЦІЯ

Декларація відповідності
На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.

Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування
Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упаковці позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

Умови безпечного та ефективного використання продукту

Інструкція з монтажу та експлуатації:
1. Будь ласка, уважно ознайомтеся з усіма інструкціями в цій інструкції перед використанням пристрою.
2. Цей пристрій призначений для підключення електроприладів, що працюють від мережі 220–250 В.
3. Розмотайте кабель на всю довжину, щоб уникнути перегріву під час роботи. **УВАГА!** Якщо не виконати цей крок, існує високий ризик ураження електричним струмом і пошкодження виробу.
4. Підключіть пристрій до електричної розетки.
5. Якщо пристрій має перемикач, встановіть його в положення «ON» (індикатор повинен засвітитися).
6. Приєднайте електроприлади до пристрою відповідно до інструкцій виробника.
7. Вимикайте пристрій щоразу, коли не плануєте використовувати його протягом тривалого часу.

Застереження щодо використання:
1. Використовуйте виріб тільки за призначенням. Не використовуйте продукт для промислових, медичних або виробничих цілей.
2. Не використовуйте пристрій, якщо є механічні пошкодження гнучкого кабелю, корпусу, розетки або вилки.
3. Не підключайте пристрій до пошкодженої стаціонарної розетки.
4. Щоб запобігти ризику короткого замикання та займання, пристрій слід використовувати лише тоді, коли кабель повністю розмотаний.
5. Не перевищуйте максимальну сумарну потужність навантаження, зазначену в характеристиках цього виробу на упаковці та/або корпусі виробу. Для цього необхідно скласти номінальну потужність всіх електроприладів, які ви збираєтеся підключити до цього пристрою. Отримане значення не повинно перевищувати максимальну сумарну потужність навантаження пристрою.
6. Не використовуйте подовжувачі або пристрої захисту від перенапруг, з'єднані один з одним послідовно.
7. Не розбирайте. Цей продукт не містить частин, які підлягають самостійному ремонту. З питань обслуговування та заміни вийшла з ладу деталі звертайтеся до дилера або авторизованого сервісного центру Defender. При отриманні виробу переконайтеся, що він не зламаний і всередині виробу немає предметів, що вільно рухаються.
8. Пристрій не призначений для використання дітьми та особами з фізичними, сенсорними або розумовими вадами.
9. Тримайте подалі від вологи. Ніколи не занурюйте виріб у рідини.
10. Тримайте подалі від вібрації та механічних впливів, які можуть спричинити механічне пошкодження виробу. У разі механічних пошкоджень гарантія не надається.
11. Не використовуйте продукт при температурах нижче і вище рекомендованих, в умовах випаровування вологи, а також у агресивному середовищі. Пристрій призначений для використання в нормальних кліматичних умовах. Екстремальні кліматичні умови (температура нижче 0°C або вище +45°C, відносна вологість повітря понад 85%) можуть викликати проблеми та пошкодити компоненти пристрою.
12. Не накривати. Не ставте на пристрій важкі предмети.

Транспортування та зберігання.
1. Відвантаження продукції здійснюється будь-яким видом критого транспорту, який забезпечує захист упакованої продукції від механічних пошкоджень і ударних навантажень при температурі від -45 до +50 °C (-49 до 122 °F).
2. Якщо транспортування продукції відбувалося при мінусовій температурі, продукт необхідно зберігати в теплому місці +16-25°C (+60-77°F) протягом 3 годин.
3. Продукт повинен зберігатися в оригінальній упаковці виробника в закритих приміщеннях з природною вентиляцією. Температура навколишнього середовища має коливатися від -45 °C до +50 °C (від -49 до +122 °F). Верхнє значення відносної вологості становить 98% при температурі + 25 °C (+ 77 °F)

Призначення та сфера застосування: подовжувач - пристрій, призначений для тимчасового електричного з'єднання між побутовими приладами та джерелом живлення в місцях, віддалених від стаціонарних електричних розеток; пристрій призначений лише для використання в приміщенні.
Специфікації та характеристики продукту можна знайти на упаковці та на defender-global.com
Імпортер в Україні: ТОВ «Виробниче Підприємство “Промислові Системи», адреса: вул. Кирилівська, 40А, м. Київ, 04080, Україна.
Виробник: Джіанді Хунлі Електрікал Еплаянс Ко., Лтд.
Адреса: НО.186 НАНФЕНГ РОАД ЧЕНГНАН ІндастріАЛ ПАРК, МЕЙЧЕНГ ТАУН іН ДЖіАНДі СіТі, ХАНГЖОУ, ЖЕДЖіАНГ, Китай.
Термін придатності не обмежений.
Термін служби - 1 рок. Гарантійний термін 1 рік.
Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender:
http://https://ua.defender-global.com/places/service
Дата виготовлення вказана на дні корпусу.
Двокруглий індикатор показує місяць і рік виробництва.
Виробник залишає за собою право зміни комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com
Зроблено в Китаї.

UZB TUPROQ SIMLI ELEKTR TASMASI YO'RIQNOMA

Muvofiqlik deklaratsiyasi
Qurilma (qurilmalar) ishlashiga statik, elektrik yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatura, mobil telefonlar, mikroto'lqinli pechlar, elektrostatik razryadlar) ta'sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yazaga keltiruvchi qurilmadan masofani kattalashtiring.

Batareyka, elektrik va elektron uskunalarni utilizatsiya qilish
Mahsulotdagi, mahsulot ichida bo'lgan batareykadagi yoki qadoqdagi ushbu belgi mahsulot maishiy chiqindilar bilan birgalikda utilizatsiya qilinmasligini bildiradi. U batareyka, elektr va elektron uskunalarni yig'ish va utilizatsiyasi bilan shug'ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim

Mahsulotdan xavfsiz va samarali foydalanish shartlari va shartlari.

O'rnatish va ishlatish bo'yicha ko'rsatmalar:
1. Qurilmani ishlatishdan oldin ushbu qo'llanmadagi barcha ko'rsatmalar bilan diqqat bilan tanishib chiqing.
2. Ushbu qurilma 220-250 V elektr tarmog'ida ishlaydigan elektr jihozlarini ulash uchun mo'ljallangan. 3. Ish paytida haddan tashqari qizib ketmaslik uchun kabelni to'liq uzunligiga echib oling. **DIQQAT!** Agar bu qadam bajarilmasa, elektr toki urishi va mahsulotning shikastlanishi xavfi yuqori. 4. Qurilmani elektr rozetkaga ulang. 5. Agar qurilmada kalit bo'lsa, uni "ON" holatiga qo'ying (ko'rsatkich chirog'i yonishi kerak). 6. Elektr jihozlarini ishlab chiqaruvchining ko'rsatmalariga muvofiq qurilmaga ulang.
7. Qurilmani har safar uzoq vaqt davomida ishlatish rejalashtirilmaganda o'chiring.

Foydalanishda ehtiyot choralari:
1. Mahsulotdan faqat belgilangan maqsadda foydalaning. Mahsulotni sanoat, tibbiy yoki ishlab chiqarish maqsadlarida ishlatmang. 2. Moslashuvchan kabel, korpus, rozetka yoki vilka mexanik shikastlangan bo'lsa, qurilmadan foydalanmang. 3. Qurilmani shikastlangan rozetkaga ulamang. 4. Qisqa tutashuv va yonib ketish xavfini oldini olish uchun qurilma faqat kabel to'liq ochilgandan keyin ishlatilishi kerak.
5. Mahsulotning qadoqlash va/yoki korpusida ushbu mahsulotning xarakteristikasida ko'rsatilgan maksimal umumiy yuk kuchidan oshmang. Buning uchun ushbu qurilmaga ulanmoqchi bo'lgan barcha elektr jihozlarining nominal quvvatini qo'shing. Olingan qiymat qurilmaning maksimal umumiy yuk kuchidan oshmasligi kerak.
6. Bir-biriga ketma-ket ulangan uzaytirgich yoki kuchlanishdan himoyalovchilardan foydalanmang.
7. Demontaj qilmang. Ushbu mahsulot o'z-o'zidan ta'mirlash huquqiga ega bo'lgan qismlarni o'z ichiga olmaydi. Muvaffaqiyatsiz buyumni texnik xizmat ko'rsatish va almashtirish masalasi bo'yicha diler yoki Defender vakolatli xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qiling. Mahsulotni qabul qilishda uning buzilmaganligiga va mahsulot ichida erkin harakatlanuvchi jismlar yo'qligiga ishonch hosil qiling. 8. Qurilma jismoniy, sensorli yoki aqliy nuqsonlari bo'lgan bolalar va shaxslar tomonidan foydalanish uchun mo'ljallanmagan. 9. Namlikdan uzoqroq tuting. Mahsulotni hech qachon suyuqlikka botirmang.
10. Mahsulotning mexanik shikastlanishiga olib kelishi mumkin bo'lgan tebranishlar va mexanik kuchlanishlardan uzoqroq turing. Mexanik shikastlanish bo'lsa, hech qanday kafolat berilmaydi. 11. Mahsulotni tavsiya etilgan haroratdan past va yuqori haroratlarda, namlik bug'lanishi sharoitida, shuningdek, dushman muhitda ishlatmang. Qurilma oddiy iqlim sharoitida foydalanish uchun mo'ljallangan. Ekstremal iqlim sharoitlari (harorat 0°C dan past yoki + 45°C dan yuqori, havoning nisbiy namligi 85% dan yuqori) muammolarga olib kelishi va qurilma komponentlariga zarar yetkazishi mumkin.
12. Qoplamang. Qurilmaga og'ir narsalarni qo'ymang.

Mahsulot spetsifikatsiyalari va xususiyatlarini qadoqda va protecter-global.com saytida topish mumkin
Ishlab chiqaruvchi: JIANDE HUNLEE ELECTRICAL APPLIANCE CO., LTD. Address: NO.186 NANFENG ROAD CHENGNAN INDUSTRIAL PARK, MEICHENG TOWN IN JIANDE CITY, HANGZHOU, ZHEJIANG, CHINA.
Cheksiz saqlash muddati.
Xizmat muddati 1 yil. Kafolat muddati 1 yil.
Ishning pastki qismida ishlab chiqarilgan sana ko'rsatilgan. Ikki davra ko'rsatkichi ishlab chiqarilgan oy va yilni ko'rsatadi. Ishlab chiqaruvchi ushbu qo'llanmada ko'rsatilgan paket tarkibini va texnik xususiyatlarini o'zgartirish huquqiga ega. Eng so'nggi va batafsil qo'llanma bilan www.defender-global.com saytida tanishishingiz mumkin
Xitoyda ishlab chiqarilgan.

IP20